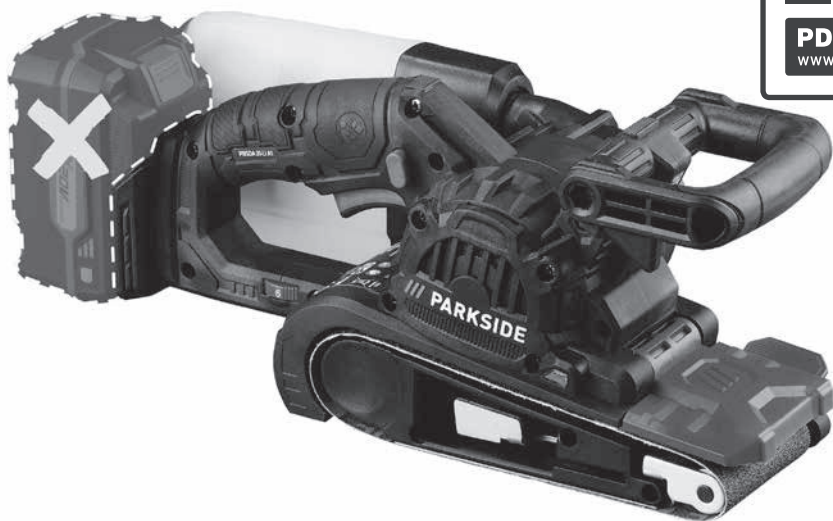




CORDLESS BELT SANDER PBSDA 20-Li A1

(HR)

AKU TRAČNA BRUSILICA

Prijevod originalnih uputa za uporabu

(BG)

АКУМУЛАТОРНА ЛЕНТОВА ШЛАЙФ

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

(RS)

AKU TRAČNA BRUSILICA

Prevod originalnog uputstva za upotrebu

(DE)

(AT)

(CH)

AKKU-BANDSCHLEIFER

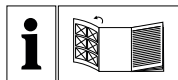
Originalbetriebsanleitung

IAN 449894_2310

(HR)

(RS)

(BG)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

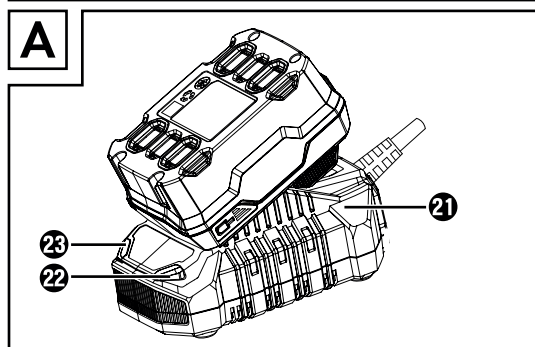
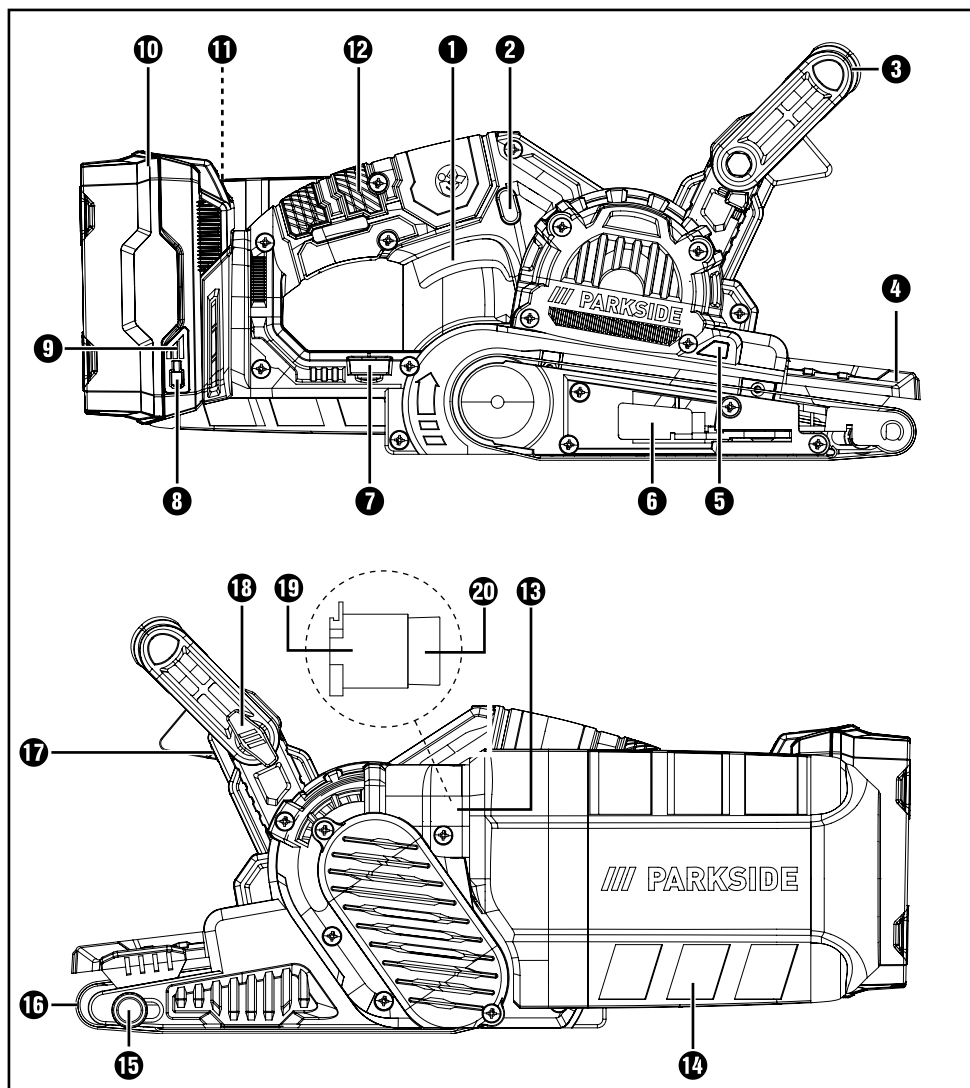
BG

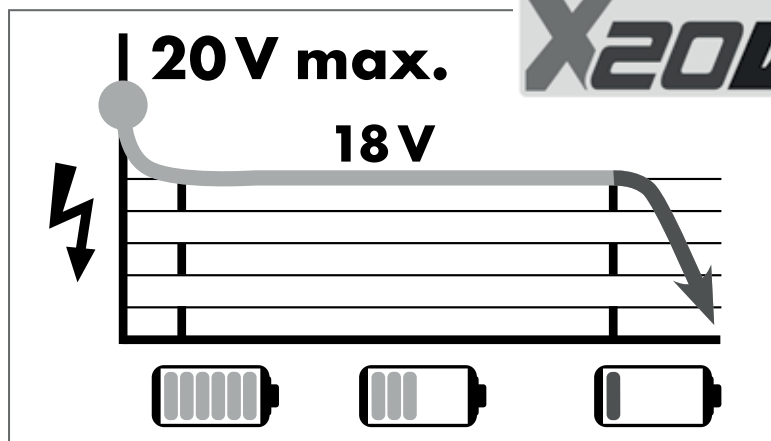
Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica	1
RS	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	Strana	15
BG	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	Страница	31
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	47





All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/PDSLGL 20 A1/PLGS 2012 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3/PAPS 204 A1/PAPS 208 A1 battery pack.

Charging times Charging currents	max. 2,4 A Charger PLG 20 A1/A4/C1	max. 3,5 A Charger PLG 20 A2/C2	max. 4,5 A Charger PLG 20 A3/C3	max. 4,5 A Charger PDSLGL 20 A1	max. 12,0 A Charger PLGS 2012 A1
2 Ah PAP 20 A1/B1 Battery pack	<u>60 min</u> 2,4 A	<u>45 min</u> 3,5 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A	<u>35 min</u> 3,8 A
3 Ah PAP 20 A2 Battery pack	<u>90 min</u> 2,4 A	<u>60 min</u> 3,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 4,5 A	<u>32 min</u> 5,3 A
4 Ah PAP 20 A3/B3 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>60 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 7,8 A
4 Ah PAPS 204 A1 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>50 min</u> 4,5 A	<u>35 min</u> 6,0 A
8 Ah PAPS 208 A1 Battery pack	<u>210 min</u> 2,4 A	<u>165 min</u> 3,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>120 min</u> 4,5 A	<u>45 min</u> 12,0 A

Sadržaj

Uvod	2
Namjenska uporaba	2
Prikazane komponente	2
Opseg isporuke	2
Tehnički podaci	3
Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata	4
1. Sigurnost na radnom mjestu	4
2. Električna sigurnost	4
3. Sigurnost osoba	4
4. Korištenje i rukovanje električnim alatom	5
5. Korištenje i rukovanje alatom na baterije	5
6. Servis	6
Sigurnosne napomene za tračne brusilice	6
Prije puštanja u pogon	6
Punjenje paketa baterija	6
Umetanje / vađenje paketa baterija iz uređaja	7
Puštanje u pogon	7
Zatezanje / zamjena brusne trake	7
Postavljanje dodatne ručke	7
Podizanje prednjeg poklopca	7
Priključivanje/skidanje usisivača prašine	8
Napomene za rad	8
Rukovanje	9
Uključivanje i isključivanje	9
Pražnjenje kutije za prašinu	9
Izbor broja okretaja i brusne trake	9
Savjeti i trikovi	10
Održavanje i čišćenje	10
Zbrinjavanje	10
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	11
Servis	12
Uvoznik	12
Prijevod originalne izjave o sukladnosti	13
Narudžba rezervne baterije i punjača	14

Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja. Time se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su opreme ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, uporabu i zbrinjavanje. Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Baterijska tračna brusilica je - ovisno o brusnom papiru - koncipirana za suho brušenje drveta, plastike, metala i gipsa, kao i lakiranih površina. Uređaj se smije koristiti isključivo za suho brušenje. Pazite da za obradu različitih materijala koristite odgovarajuće brusne trake različite gradacije i da broj okretaja također prilagodite materijalu. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu. Svaki drugi način uporabe i svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale uslijed nenamjenskog korištenja uređaja.

Prikazane komponente

- ❶ Prekidač UKLJ/ISKLJ
- ❷ Tipka za fiksiranje prekidača UKLJ/ISKLJ
- ❸ Dodatna ručka (gumirana površina)
- ❹ Prednji poklopac
- ❺ LED radno svjetlo
- ❻ Zatezna poluga za brusnu traku
- ❼ Kotačić za podešavanje brzine trake
- ❽ Tipka za stanje baterije
- ❾ LED indikator baterije
- ❿ Paket baterija*
- ⓫ Tipka za deblokadu paketa baterija
- ⓬ Ručka (gumirana površina)
- ⓭ Priključak za kutiju za prašinu
- ⓮ Kutija za prašinu
- ⓯ Vijak za podešavanje hoda trake
- ⓰ Brusna traka
- ⓱ LED radno svjetlo
- ⓲ Vijak za podešavanje ručke
- ⓳ Usisni adapter
- ⓴ Redukcijski nastavak
- ⓵ Brzi punjač*
- ⓶ Crveni LED indikator za kontrolu punjenja
- ⓷ Zeleni LED indikator za kontrolu punjenja

Opseg isporuke

- 1 Aku tračna brusilica
- 1 Brusna traka za drvo (gradacija 80)
- 1 Kutija za prašinu
- 1 Adapter za usisavanje i redukcijski nastavak (za vanjsko usisavanje prašine)
- 1 upute za uporabu

Tehnički podaci

Nazivni napon	 20 V === (istosmjerna struja)
Brzina trake u praznom hodu	230–410 m/min
Nazivni broj okretaja u praznom hodu	n_0 500–900 min ⁻¹
Brusna traka	75 x 457 mm

* BATERIJA I PUNJAČ NISU SADRŽANI U OPSEGU ISPORUKE

Uređaj je dio serije  proizvođača Parkside i može raditi s baterijama iz serije  proizvođača Parkside.

Baterije iz serije  proizvođača Parkside smiju se puniti samo punjačima iz serije  proizvođača Parkside.

Preporučujemo da ovaj uređaj koristite isključivo sa sljedećim baterijama:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart
PAPS 208 A1.

Preporučujemo da ove baterije puniti sljedećim punjačima:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSLK 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Vrijednost emisije buke

Vrijednost buke izmjerena sukladno normi EN 62841. A-standardna razina emisije buke električnog alata obično iznosi:

Razina zvučnog tlaka	$L_{pA} = 88,4$ dB
Odstupanje	$K_{pA} = 3$ dB
Razina jačine zvuka	$L_{WA} = 96,4$ dB
Odstupanje	$K_{WA} = 3$ dB

Nosite zaštitu sluha!

Ukupna vrijednost vibracija

Ukupne vrijednosti vibracija (zbroy vektora triju smjerova) izračunate su u skladu s normom EN 62841:

Ukupna vrijednost vibracija	$a_h < 2,5$ m/s ²
Odstupanje	$K = 1,5$ m/s ²

NAPOMENA

- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke izmjerene su standardiziranom metodom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu električnih alata.
- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke mogu se koristiti i za uvodnu procjenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE!

- Emisije vibracija i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu na koji se električni alat upotrebljava, posebno o tome koja vrsta predmeta obrade se obrađuje.
- Potrebno je utvrditi sigurnosne mjere za zaštitu rukovatelja na temelju procjene izloženosti vibracijama tijekom stvarnih uvjeta uporabe (pritom je potrebno uzeti u obzir sve dijelove ciklusa pogona, primjerice razdoblja u kojima je električni uređaj isključen, kao i razdoblja u kojima je uređaj uključen, ali radi bez opterećenja).



Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata

⚠ UPOZORENJE!

- Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke kojima je ovaj električni alat opremljen. Nepridržavanje sljedećih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću uporabu.

Pojam „električni alat“ koji se koristi u sigurnosnim napomenama odnosi se na električni alat s mrežnim napajanjem (s mrežnim kabelom) i na električni alat s pogonom na baterije (bez mrežnog kabela).

1. Sigurnost na radnom mjestu

- a) Držite radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim. Neuredno i neosvijetljeno radno mjesto može uzrokovati nesreće.
- b) Električni alat ne koristite u eksplozivnom okruženju u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni uređaji stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c) Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata. U slučaju nepažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

2. Električna sigurnost

- a) Priključni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu. Utikač se ni na koji način ne smije mijenjati. Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatom. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice umanjuju rizik od strujnog udara.
- b) Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, sustavi grijanja, štednjaci ili hladnjaci. Rizik od strujnog udara veći je kada je tijelo uzemljeno.
- c) Električne uređaje držite podalje od kiše i vlage. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.

- d) Priključni kabel ne koristite za druge namjene, primjerice za nošenje električnog alata, vješanje alata ili izvlačenje utikača iz utičnice. Priključni kabel držite podalje od izvora toplote, ulja, oštih bridova i pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani priključni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) Ako električni alat koristite na otvorenom, koristite samo produžne kabele koji su prikladni za uporabu na otvorenom. Uporaba takve vrste produžnog kabela prikladnog za uporabu na otvorenom smanjuje rizik od strujnog udara.
- f) Ako nije moguće izbjeći uporabu električnog alata u vlažnom okruženju, koristite fido sklopku. Korištenje fido sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

3. Sigurnost osoba

- a) Budite pažljivi, pazite na ono što radite i razumno rukujte električnim alatom. Električni alat ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Samo jedan trenutak nepažnje za vrijeme uporabe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- b) Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale. Nošenje osobne zaštitne opreme kao što je maska protiv prašine, nošenje sigurnosnih cipela s potplatima koji ne klize, zaštitne kacige ili zaštite za sluh, ovisno o vrsti i namjeni električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.
- c) Izbjegavajte nehotično uključivanje uređaja. Uvjerite se da je električni alat isključen prije nego što ga priključite na napajanje i / ili bateriju, uhvatite ili nosite. Ako prilikom nošenja električnog alata prst držite na sklopci ili priključite uključeni uređaj na napajanje, može doći do nesreće.
- d) Alat za namještanje ili ključeve za matice uklonite prije uključivanja električnog alata. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu električnog alata može uzrokovati ozljede.

- e) Izbjegavajte neprirodan položaj tijela. Pobrinite se da čvrsto stojite i održavajte ravnotežu u svakom trenutku. Na taj ćete način moći bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti ležernu, široku odjeću, nakit ili kosu.
- g) Ako je moguće montirati usisivač i sustav za prihvat prašine, morate ih priključiti i ispravno koristiti.
Uporaba usisivača može smanjiti ugroženost prašinom.
- h) Ne dajte se uljuljati u lažnu sigurnost i nemojte misliti da ste iznad sigurnosnih pravila za električne alate, čak i ako ste nakon česte uporabe upoznati s električnim alatom.
Nepažljivo postupanje može u djeliću sekunde uzrokovati teške ozljede.
- e) Pažljivo održavajte električni alat i uporabne alate. Provjerite rade li svi pokretni dijelovi uređaja besprijekorno i da slučajno nisu zaglavljani. Provjerite da dijelovi uređaja eventualno nisu odlomljeni ili da dijelovi nisu do te mjere oštećeni da ometaju rad električnog alata. Prije uporabe električnog alata oštećene dijelove odnesite na popravak. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održavanim električnim alatom.
- f) Rezni alat održavajte oštrim i čistim. Pažljivo održavani alat za rezanje s oštrim oštricama rjeđe se zaglavљуje i lakše se navodi.
- g) Električni alat, alat za umetanje i drugi alat koristite prema odgovarajućim uputama. Pri tom u obzir uvijek uzmite i uvjete rada, kao i vrstu posla koji treba obaviti. Uporaba električnog alata u druge svrhe osim ovdje opisanih može uzrokovati opasne situacije.
- h) Ručku i površine za hvatanje održavajte suhima, čistima i slobodnima od ulja i masnoće. Skliske ručke i površine za hvatanje onemogućuju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

4. Korištenje i rukovanje električnim alatom

- a) Ne preopterećujte električni alat. Koristite električni alat prikladan za vrstu posla koji obavljate. Prikladnim električnim alatom moći ćete bolje i sigurnije raditi u navedenom području.
- b) Ne koristite električne uređaje s oštećenim prekidačima. Električni alat koji ne možete uključiti i isključiti opasan je i treba ga popraviti.
- c) Izvucite utikač iz utičnice i / ili izvadite bateriju ako se može izvaditi prije nego što započnete postavljati uređaj, mijenjati pribor ili odložite električni alat. Ova mjera predostrožnosti onemogućuje nehotično uključivanje električnog alata.
- d) Električni alat koji se ne koristi čuvajte izvan dohvata djece. Osobama koje nisu upoznate s načinom rada električnog alata ili nisu pročitale upute nemojte dopustiti da koriste uređaj. Električni alat je opasan ako njime rukuju osobe bez iskustva.

5. Korištenje i rukovanje alatom na baterije

- a) Baterije punite samo pomoću punjača koje je preporučio proizvođač uređaja. Ako se punjači predviđeni za određenu vrstu baterija koriste s drugom vrstom baterija, postoji opasnost od požara.
- b) U električnim uređajima koristite samo za to predviđene baterije. Uporaba drugih vrsta baterija može dovesti do ozljeda i do opasnosti od požara.
- c) Bateriju koja se ne koristi držite podalje od metalnih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu premestiti kontakte. Kratki spoj između kontakata baterije može uzrokovati opekline ili požar.

- d) U slučaju pogrešne primjene može doći do curenja tekućine iz baterije. Izbjegavajte dodir s takvom tekućinom. U slučaju kontakta isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, zatražite dodatnu liječničku pomoć. Tekućina koja iscuri iz baterija može dovesti do iritacije kože i do opekline.
- e) **Ne koristite oštećenu ili izmijenjenu bateriju.** Oštećene ili izmijenjene baterije mogu se ponašati nepredvidljivo i uzrokovati požar, eksplozije ili opasnosti od ozljede.
- f) **Bateriju ne izlažite vatri ili previsokim temperaturama.** Vatra ili temperature više od 130 °C (265 °F) mogu uzrokovati eksploziju.
- g) **Poštujte sve naputke za punjenje i bateriju ili baterijski alat nikada ne puniti izvan područja temperature navedenog u uputama za rad.** Pogrešno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog područja temperature može uništiti bateriju i povećati opasnost od požara.



OPREZ! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje nikako se ne smiju puniti.



Bateriju zaštitite od visokih temperatura, npr. i od trajnog utjecaja sunčeve svjetlosti, vatre, vode i vlage.

Postoji opasnost od eksplozije.

6. Servis

- a) **Popravak električnog alata prepustite isključivo kvalificiranim stručnjacima i koristite samo originalne zamjenske dijelove.** Na taj način osiguravate trajnu sigurnost električnog alata.
- b) **Nikada ne servisirajte oštećene baterije.** Cjelokupno održavanje baterija smije provoditi samo proizvođač ili ovlaštena služba za korisnike.

Sigurnosne napomene za tračne brusilice

⚠ UPOZORENJE!

- Prašine materijala kao što su premazi na bazi olova, neke vrste drveta i metali mogu biti štetni po zdravlje.
- Dodir ili udisanje takvih prašina predstavlja opasnost po zdravlje osobe koja rukuje uređajem i osoba koje se nalaze u blizini.
- Nosite zaštitne naočale i zaštitnu masku!

Prije puštanja u pogon

Punjenje paketa baterija

⚠ OPREZ!

- Uvijek izvucite mrežni utikač prije vađenja paketa baterija iz punjača, odnosno prije njegovog umetanja.

⚠ UPOZORENJE!

- Pridržavajte se sigurnosnih uputa i napomena za punjenje i ispravnu uporabu navedenih u uputama za uporabu vaše baterije i punjača serije **20M** (20M).
Detaljan opis procesa punjenja i dodatne informacije mogu se pronaći u ovom posebnom priručniku za uporabu.

NAPOMENA

- Bateriju po mogućnosti potpuno napunite prije prvog puštanja u pogon. Litij-ionsku bateriju možete puniti u svakom trenutku bez skraćivanja njezina radnog vijeka. Prekid postupka punjenja ne šteti bateriji.
- Nikada ne vršite punjenje paketa baterija kada je vanjska temperatura niža od 10 °C ili viša od 40 °C. Ako litij-ionsku bateriju trebate skladištiti na duže vrijeme, u redovnim vremenskim razmacima provjeravajte stanje napunjenosti. Optimalna napunjenost iznosi između 50 % i 80 %. Klimatski uvjeti skladištenja moraju biti hladni i suhi s temperaturom okoline između 0 °C i 50 °C.
- Preporučena temperatura okoline za uporabu s alatima i baterijama iznosi između -5 i 50 °C.

- ◆ Izvadite paket baterija **10** iz uređaja.
- ◆ Gurnite paket baterija **10** u punjač **21**.
- ◆ Utaknite mrežni utikač u utičnicu.
- ◆ Kad je postupak punjenja završen, odvojite punjač **21** od mreže.
- ◆ Izvucite paket baterija **10** iz punjača **21**.
- ◆ Punjač između uzastopnih procesa punjenja isključite na najmanje 15 minuta. U tu svrhu izvucite utikač iz mrežne utičnice.

■ **⚠ OPREZ ⚠ UPOZORENJE:** Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvoda!

Umetanje / vađenje paketa baterija iz uređaja

Umetanje paketa baterija

- ◆ Umetnite paket baterija **10** u uređaj tako da ulegne.

Vađenje paketa baterija

- ◆ Pritisnite tipku za deblokadu **11** i izvadite paket baterija **10**.

Puštanje u pogon

Zatezanje / zamjena brusne trake

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZ-LJEDA!

- Prije radova na uređaju obavezno ga isključite i izvadite bateriju.

1. Otpustite uređaj za zatezanje brusne trake okretanjem zatezne poluge **6** skroz prema van. Brusna se traka **16** sada može izvaditi.
2. Sada postavite novu brusnu traku **16**, odnosno zamijenite brusnu traku, kako biste obradili drugi materijal ili promijenili gradaciju.
VAŽNO: Smjerovi strelica na unutrašnjoj strani brusne trake **16** i na kućištu uređaja moraju se podudarati.
3. Zateznu polugu **6** ponovno pritisnite u početni položaj.

Ručno fino podešavanje brusne trake **16**

Ako se hod trake ne centrira nakon uključivanja, hod trake eventualno treba podesiti ručno.

- ◆ U tu svrhu okrećite vijak za fino podešavanje **15** na prednjem valjku, sve dok se brusna traka **16** ne kreće centrirano.

VAŽNO: Obavezno pripazite da brusna traka **16** ne struže o kućište. Redovno provjeravajte hod trake i po potrebi naknadno regulirajte vijkom za fino podešavanje **15**.

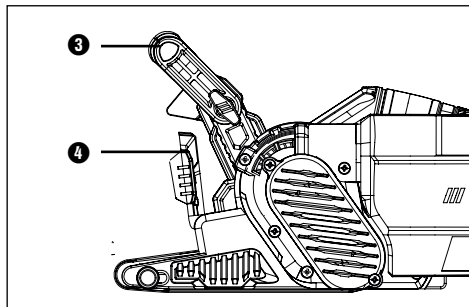
Postavljanje dodatne ručke

Dodatnu ručku **3** možete postaviti u više položaja.

- ◆ Za postavljanje dodatne ručke **3** otpustite vijak **18**.
- ◆ Zakrenite dodatnu ručku **3** u željeni položaj.
- ◆ Ponovno čvrsto zategnite vijak **18**.

Podizanje prednjeg poklopca

Prednji poklopac **4** možete preklopiti prema gore za brušenje na teško dostupnim mjestima (vidi sliku).



⚠ UPOZORENJE!

- Prednji poklopac **4** može se podignuti samo ako se i dodatna ručka **3** također preklopi prema gore (vidi poglavlje „Podešavanje dodatne ručke“).

- ◆ Prednji poklopac **4** preklopite prema gore.

Priključivanje/skidanje usisivača prašine

UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

- Za usisavanje eksplozivnih mješavina prašine i zraka potrebno je koristiti poseban prikladan uređaj za usisavanje. **OPASNOST OD POŽARA USLIJED ISKRENJA!** Prilikom brušenja metala ne koristite uređaj za usisavanje (kutiju za prašinu **14** ili usisivač).
- Materijali koji sadrže azbest ne smiju se obrađivati. Azbest je kancerogen.

UPOZORENJE! OPASNOST OD POŽARA!

- Prilikom rada s električnim alatom koji raspolaze kutijom za sakupljanje prašine ili se preko uređaja za usisavanje može priključiti na usisivač prašine, postoji opasnost od požara! Pod nepovoljnim uvjetima, kao što je iskrenje, prilikom brušenja metala ili metalnih ostataka u drvetu, drvena prašina se kutiji za prihvatanje prašine (ili u vrećici usisivača) može samostalno zapaliti. To se posebice može dogoditi ako se drvena prašina pomiče sa ostacima laka ili drugim kemijskim tvarima, a izradak se nakon duljeg vremena zagrije. Zbog toga obavezno izbjegavajte pregrijavanje izratka i uređaja i prije pauza u radu uvijek ispraznite kutiju za sakupljanje prašine odn. vrećicu usisivača.
- Osigurajte dostatno prozračivanje radnog mjesta.
- Obratite pažnju na propise koji u Vašoj državi vrijede za materijale koji se obrađuju.

-  **Nosite masku za zaštitu od prašine.**

Pričvršćivanje kutije za prašinu **14**

- ◆ Kutiju za prašinu **14** odozgo gurnite na priključak **13** za kutiju za prašinu.

Demontiranje / skidanje kutije za prašinu

- ◆ Kutiju za prašinu **14** povucite prema gore.

Priključivanje adaptera za usisavanje i redukcijski nastavak za vanjsko usisavanje prašine

- ◆ Gurnite adapter za usisavanje **19** na priključak **13**.
- ◆ Gurnite redukcijski nastavak **20** za vanjsko usisavanje prašine u adapter za usisavanje **19**.
- ◆ Crijevno odobrenog uređaja za usisavanje (npr. usisivač za radionice) gurnite na redukcijski nastavak **20** za vanjsko usisavanje prašine.

Skidanje adaptera za usisavanje i redukcijskog nastavka za vanjsko usisavanje prašine

- ◆ Povlačenjem skinite crijevo uređaja za usisavanje prašine.
- ◆ Skinite redukcijski nastavak **20** za vanjsko usisavanje prašine.
- ◆ Povucite adapter za usisavanje **19** s priključka **13** prema gore.

Napomene za rad

- **Osigurajte izradak.** Izradak učvršćen stegama ili škripcem sigurniji je nego ako se samo pridržava rukom.

Dovoljan je lagani pritisak

- Radite s malim pritiskom prilikom brušenja. Vlastita težina brusilice dostatna je za postizanje dobrih rezultata brušenja. Uz to, ovakvim načinom rada umanjujete trošenje brusne trake **16**, a površina izratka bit će glađa.

Uklanjanje čestica i površina

- Abrazivan učinak i svojstva površine određuju se gradacijom brusne trake **16** (vidi i poglavlje „Odabir broja okretaja i brusne trake“).

Postupak brušenja

- Uključeni uređaj postavite na izradak i radite uz umjereni pomak uređaja prema naprijed. Postupak brušenja izvodite paralelno i djelomično preklapajući brusne staze. Kako biste izbjegli ometajuće poprečne tragove brušenja, brusiti treba samo u smjeru vlakana. Uređaj nakon obrade podignite s izratka i zatim ga isključite.

NAPOMENA

- Uređaj tijekom rada uvijek čvrsto držite objema rukama.

Rukovanje

Uključivanje i isključivanje

Prilikom rada tračne brusilice možete birati između trenutnog i trajnog pogona.

Uključivanje trenutnog pogona

- ◆ Pritisnite prekidač UKLJ/ISKUJ ❶.

Isključivanje trenutnog pogona

- ◆ Pustite prekidač UKLJ/ISKUJ ❶.

Uključivanje trajnog pogona

- ◆ Pritisnite prekidač za UKLJ/ISKUJ ❶, držite ga pritisnutim i pritisnite gumb za fiksiranje ❷.

Isključivanje trajnog pogona

- ◆ Pritisnite prekidač UKLJ/ISKUJ ❶ i držite ga pritisnutim.

Pražnjenje kutije za prašinu

Kutiju za prašinu ❶ treba tijekom rada prazniti svakih 10 minuta.

- ◆ Skinite kutiju za prašinu ❶ (vidi poglavlje „Priključivanje / skidanje usisivača prašine“)
- ◆ Istresite kutiju za prašinu ❶ iznad kante za otpad kako biste je ispraznili.
- ◆ Ponovno pričvrstite kutiju za prašinu ❶ na uređaj.

Izbor broja okretaja i brusne trake

Kotačićem za podešavanje brzine trake ❷ broj okretaja možete birati i tijekom rada uređaja. Optimalna brzina kretanja trake ovisi o predmetu koji se obrađuje, odnosno o materijalu. Najprikladniji broj okretaja sami ustanovite pokusom. U sljedećoj tablici navedene su neobvezujuće vrijednosti koje Vam mogu olakšati određivanje brzine.

Materijal / radno područje	Meko drvo
Grubo brušenje (gradacija)	60
Fino brušenje (gradacija)	240
Predodabir broja okretaja	visoki (5 – 6)

Materijal / radno područje	Tvrdo drvo
Grubo brušenje (gradacija)	60
Fino brušenje (gradacija)	180
Predodabir broja okretaja	visoki (5 – 6)

Materijal / radno područje	Iverica
Grubo brušenje (gradacija)	60
Fino brušenje (gradacija)	150
Predodabir broja okretaja	visoki (5 – 6)

Materijal / radno područje	Uklonite boju/lak
Grubo brušenje (gradacija)	60
Fino brušenje (gradacija)	--
Predodabir broja okretaja	visoki (5 – 6)

Materijal / radno područje	Pripremno brušenje lakova
Grubo brušenje (gradacija)	150
Fino brušenje (gradacija)	320
Predodabir broja okretaja	niski (1 – 2)

Materijal / radno područje	Skidanje hrđe sa čelika
Grubo brušenje (gradacija)	40
Fino brušenje (gradacija)	120
Predodabir broja okretaja	srednji / visoki (3 – 4)

Materijal / radno područje	Plastika
Grubo brušenje (gradacija)	120
Fino brušenje (gradacija)	240
Predodabir broja okretaja	niski / srednji (2 – 3)

Materijal / radno područje	Ostali metali (npr. aluminij)
Grubo brušenje (gradacija)	80
Fino brušenje (gradacija)	150
Predodabir broja okretaja	srednji / visoki (3 – 4)

Savjeti i trikovi

- Nikada istom brusnom trakom **16** ne obrađujete drvo i metal.
- Istrošene ili napukle brusne trake mogu oštetiti izradak. Zbog toga pravovremeno zamijenite brusne trake.
- Brusne trake čuvajte isključivo u visećem položaju, jer iste uslijed lomova itd. postaju neupotrebive.

Održavanje i čišćenje



UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA! Prije radova na uređaju obavezno ga isključite i izvadite bateriju.

Tračna brusilica ne zahtijeva održavanje.

- Uređaj očistite odmah po završetku rada.
- Za čišćenje uređaja koristite suhu krpu. Ni u kom slučaju ne koristite benzin, otapala ili sredstva za čišćenje koja agresivno djeluju na plastiku.

Pražnjenje / čišćenje kutije za prašinu **14**

- ◆ Skinite kutiju za prašinu **14** s uređaja.
- ◆ Kutiju za prašinu **14** potpuno ispraznite lupkanjem, pa kutiju za prašinu **14** ponovo natakните na uređaj.
- ◆ Otvore za ventilaciju uvijek održavajte slobodnima.
- ◆ Brusnu prašinu odstranite pomoću kista.

Zbrinjavanje



Električne alate ne bacajte zajedno s kućnim otpadom!

Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačičima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje uređaj na kraju njegova roka uporabe bacati u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinjavanje stručno.



O dodatnim mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Baterije ne bacajte u kućni otpad!

Neispravne ili istrošene baterije moraju se reciklirati u skladu s Direktivom 2006/66/EC. Baterije / punjive baterije moraju se tretirati kao opasan otpad i moraju ih na ekološki prihvatljiv način zbrinuti nadležna tijela (trgovci, specijalizirani trgovci, javna komunalna poduzeća, komercijalne tvrtke za zbrinjavanje otpada). Baterije / punjive baterije mogu sadržavati otrovne teške metale.

Baterije / punjive baterije stoga ne bacajte u kućni otpad, već ih sakupite i odvojeno predajte na zbrinjavanje. Baterije / punjive baterije vratite samo ispražnjene.



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Ako su uključeni u opseg isporuke, također ćete dobiti 3-godišnje jamstvo od datuma kupnje na pakete baterija serije X12V i X20V Team. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i habanju te se stoga mogu smatrati potrošnim dijelovima, kao što su npr. listovi pile, rezervne oštrice, brusni papir, itd. niti oštećenje lomljivih dijelova, kao što su npr. preki-dači ili dijelovi izrađeni od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, komercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Jamstvo ne vrijedi u slučaju

- normalnog trošenja kapaciteta baterije
- komercijalne uporabe proizvoda
- oštećenja ili izmjena proizvoda od strane kupca
- zanemarivanja sigurnosnih uputa i propisa za održavanje, te pogrešnog upravljanja
- oštećenja uzrokovanih elementarnim nepogodama

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 449894_2310 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 449894_2310.

⚠ UPOZORENJE!

- Neka vaše uređaje popravljaju samo servis ili stručni električar i samo pomoću originalnih rezervnih dijelova. Na taj se način osigurava održavanje sigurnosti uređaja.

NAPOMENA

- Napomena: Rezervni dijelovi koji nisu navedeni (kao npr. prekidači, kutija za prašinu) mogu se naručiti preko našeg servisnog telefonskog centra.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 449894_2310

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Prijevod originalne izjave o sukladnosti

Mi, tvrtka KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Njemačka, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU-a:

Direktiva o strojevima
(2006/42/EC)

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti
(2014/30/EU)

Direktiva RoHS (direktiva o ograničenju uporabe opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi)
(2011/65/EU)*

* Odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti isključivo snosi proizvođač. Gore opisani predmet izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. za ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektroničkim uređajima.

Primijenjene harmonizirane norme

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Oznaka tipa stroja: Aku tračna brusilica PBSDA 20-Li A1

Godina proizvodnje: 03-2024

Serijski broj: IAN 449894_2310

Bochum, 10.11.2023.



Semi Uguzlu
- Voditelj odjela kvalitete -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.

Narudžba rezervne baterije i punjača

Rezervnu bateriju ili punjač možete praktično naručiti putem interneta na **www.kompernass.com**.



Skenirajte QR kôd pomoću pametnog telefona / tableta.
Pomoću ovog QR kôda možete izravno otići na našu web stranicu i vidjeti i naručiti dostupne rezervne dijelove.

NAPOMENA

- ▶ Ako imate problema s online narudžbom, našem se servisnom centru možete obratiti putem telefona ili e-pošte.
- ▶ Prilikom narudžbe uvijek navedite broj artikla (IAN) 449894_2310.
- ▶ Imajte na umu da rezervne dijelove putem interneta nije moguće naručiti za sve zemlje.

Sadržaj

Uvod	16
Namenska upotreba	16
Prikazane komponente	16
Obim isporuke	16
Tehnički podaci	17
Opšte bezbednosne napomene za električne alate	18
1. Bezbednost na radnom mestu	18
2. Električna bezbednost	18
3. Bezbednost lica	18
4. Upotreba i postupanje sa električnim alatom	19
5. Upotreba i postupanje sa akumulatorskim alatom	19
6. Servis	20
Bezbednosne napomene za tračne brusilice	20
Pre puštanja u rad	20
Punjenje akumulatorskog paketa	20
Stavljanje/vađenje akumulatorskog paketa u uređaj/iz uređaja	21
Puštanje u rad	21
Postavljanje/zamena brusne trake	21
Podešavanje dodatne ručke	21
Preklapanje prednjeg štitnika nagore	21
Stavljanje/skidanje seta za usisavanje prašine	21
Napomene za rad	22
Rukovanje	22
Uključivanje i isključivanje	22
Pražnjenje kutije za prašinu	23
Izbor broja obrtaja i brusne trake	23
Saveti i trikovi	24
Održavanje i čišćenje	24
Odlaganje	24
Servis	25
Garancija i garantni list	25
Prevod originalne Izjave o usklađenosti	28
Poručivanje rezervnog akumulatora i punjača	29

Uvod

Čestitamo na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Tračna brusilica je – u zavisnosti od brusnog papira – namenjena za suvo brušenje površina drveta, plastike, metala i gipsa, kao i lakiranih površina. Uređaj sme da se koristi samo za suvo brušenje. Molimo Vas da obratite pažnju da za obradu različitih materijala koristite odgovarajuće brusne listove sa različitom granulacijom i da broj obrtaja, takođe, podesite prema materijalu. Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu. Svaka druga upotreba ili promena mašine važi kao nenamenska i krije znatne opasnosti od nezgoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete koje su nastale nenamenskom upotrebom.

Prikazane komponente

- ❶ Prekidač za uključivanje/isključivanje
- ❷ Taster za fiksiranje prekidača za uključivanje/isključivanje
- ❸ Dodatna ručka (gumirana površina za držanje)
- ❹ Prednji štitnik
- ❺ LED radna svetiljka
- ❻ Stezna poluga za brusnu traku
- ❼ Točkić za podešavanje brzine trake
- ❽ Taster za stanje akumulatora
- ❾ LED lampica na displeju akumulatora
- ❿ Akumulatorski paket*
- ⓫ Taster za deblokadu akumulatorskog paketa
- ⓬ Ručka (gumirana površina za držanje)
- ⓭ Priključak za kutiju za prašinu
- ⓮ Kutija za prašinu
- ⓯ Vijak za precizno podešavanje hoda trake
- ⓰ Brusna traka
- ⓱ LED radna svetiljka
- ⓲ Vijak za promenu položaja ručke
- ⓳ Adapter za usisavanje
- ⓴ Redukcija
- ⓵ Brzi punjač*
- ⓶ Crvena kontrolna LED lampica
- ⓷ Zelena kontrolna LED lampica napunjenosti

Obim isporuke

- 1 aku tračna brusilica
- 1 brusna traka za drvo (granulacija 80)
- 1 kutija za prašinu
- 1 adapter za usisavanje i redukcija (za spoljnje usisavanje prašine)
- 1 uputstvo za upotrebu

Tehnički podaci

Nominalni napon  20 V --- (jednosmer-
na struja)

Brzina trake u praznom hodu 230–410 m/min

Nominalni broj obrtaja
u praznom hodu n_0 500–900 min⁻¹

Brusna traka 75 x 457 mm

* AKUMULATOR I PUNJAČ NISU U OBIMU
ISPORUKE

Uređaj je deo serije  firme Parkside i
može da radi sa akumulatorima serije 
firme Parkside.

Akumulatori serije  firme Parkside smeju
da se pune samo punjačima serije  firme
Parkside.

Preporučujemo da ovaj uređaj koristite isključivo
sa sledećim akumulatorima:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart
PAPS 208 A1.

Preporučujemo da ove akumulatore puniti slede-
ćim punjačima:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSL 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Vrednost emisije buke

Merna vrednost za buku je određena u skladu
sa standardom EN 62841. Nivo buke električnog
alata sa ocenom A iznosi obično:

Nivo zvučnog pritiska	$L_{pA} = 88,4 \text{ dB}$
Odstupanje	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Nivo zvučne snage	$L_{WA} = 96,4 \text{ dB}$
Odstupanje	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Nosite štitnike za sluh!

Ukupna vrednost vibracija

Ukupne vrednosti vibracija (suma vektora tri smeru)
su određene u skladu sa EN 62841:

Ukupna vrednost vibracija	$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
Odstupanje	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

NAPOMENA

- Navedene ukupne vrednosti vibracija i nave-
dene vrednosti emisije buke su izmerene
prema normiranom postupku ispitivanja i
mogu da se koriste za međusobno poređenje
električnog alata.
- Navedene ukupne vrednosti vibracija i nave-
dene vrednosti emisije buke mogu da se koriste
i za preliminarnu procenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE!

- Emisije vibracije i buke mogu u toku stvarnog
korišćenja da odstupaju od navedenih vred-
nosti, u zavisnosti od načina na koji se koristi
električni alat, naročito u zavisnosti od vrste
radnog predmeta koji se obrađuje.
- Neophodno je da se definišu bezbednosne
mere radi zaštite rukovaoca, koje se zasnivaju
na proceni opterećenja vibracijama u toku
stvarnih uslova korišćenja (pritom treba uzeti
u obzir sve udele radnog ciklusa, na primer
vremena u kojima je električni alat isključen,
kao i vremena u kojima je uključen, ali radi
bez opterećenja).

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je
ovaj uređaj u skladu sa srpskim za-
htevima za bezbednost proizvoda.



Opšte bezbednosne napomene za električne alate

⚠ UPOZORENJE!

- Pročitajte sve bezbednosne napomene, sva uputstva, sve ilustracije i tehničke podatke kojima je opremljen ovaj električni alat. Propusti prilikom pridržavanja sledećih uputstava mogu da dovedu do električnog udara, požara i/ili teških povreda.

Sačuvajte sve bezbednosne napomene i sva uputstva za ubuduće.

Pojam „električni alat“ korišćen u bezbednosnim napomenama se odnosi na električne alate na mrežni pogon (sa mrežnim vodom) i na električne alate na akumulatorski pogon (bez mrežnog voda).

1. Bezbednost na radnom mestu

- Držite svoje radno područje čisto i dobro osvetljeno. Nered i neosvetljena radna područja mogu da dovedu do nezgoda.
- Ne radite električnim alatom u okruženju ugroženom eksplozivnom atmosferom, u kojem se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina. Električni alati stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- Držite decu i druga lica podalje tokom korišćenja električnog alata. U slučaju odvratanja pažnje možete da izgubite kontrolu nad električnim alatom.

2. Električna bezbednost

- Priključni utikač električnog alata mora da odgovara utičnici. Utikač ne smete ni na koji način da promenite. Ne koristite adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima. Originalni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama, kao npr. od cevi, radijatora, šporeta i frižidera. Postoji povišeni rizik od električnog udara kada je Vaše telo uzemljeno.

- Držite električne alate podalje od kiše ili vlage. Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- Ne koristite priključni kabl nenamenski, da biste nosili električni alat, vešali ga ili da biste izvukli utikač iz utičnice. Držite priključni kabl podalje od visokih temperatura, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni priključni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Kada radite električnim alatom napolju, koristite samo produžne kablove koji su pogodni za spoljno područje. Upotreba produžnog kabla koji je pogodan za spoljno područje smanjuje rizik od električnog udara.
- Kada ne možete da izbegnete rad električnog alata u vlažnom okruženju, koristite FI zaštitnu sklopku. Upotreba FI zaštitne sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

3. Bezbednost lica

- Budite pažljivi, pazite na to šta radite i razumno obavljajte radove električnim alatom. Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan trenutak nepažnje za vreme upotrebe električnog alata može da dovede do ozbiljnih povreda.
- Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek nosite zaštitne naočare. Nošenje lične zaštitne opreme, kao što su maska protiv prašine, protivklizne zaštitne cipele, zaštitni šlem ili štitnici za sluh, zavisno od vrste i primene električnog alata, smanjuje rizik od povreda.
- Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen pre nego što ga priključite na električno napajanje i/ili akumulator i pre nego što ga podignete ili ponesete. Držanje prsta na prekidaču prilikom nošenja električnog alata ili priključivanje već uključenog električnog alata na električno napajanje može da dovede do nezgoda.
- Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za vijke pre nego što uključite električni alat. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu električnog alata, može da dovede do povreda.

- e) Izbegavajte neprirodan položaj tela. Pobrinite se za stabilan položaj i u svakom trenutku držite ravnotežu. Na taj način možete bolje da kontrolišete električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) Nosite prikladnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću podalje od pokretnih delova. Opuštena odeća, nakit ili duga kosa mogu da budu zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje ili sakupljanje prašine, ove uređaje morate ispravno da priključite i koristite. Upotrebom uređaja za usisavanje prašine mogu da se smanje opasnosti od prašine.
- h) Ne mislite da ste bezbedni i ne odbacujte bezbednosna pravila za električne alate, iako ste nakon česte upotrebe dobro poznati sa električnim alatom. Nepažljive aktivnosti mogu u deliću sekunde da dovedu do teških povreda.

4. Upotreba i postupanje sa električnim alatom

- a) Ne preopterećujte električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za posao koji obavljate. Sa odgovarajućim električnim alatom ćete bolje i bezbednije raditi u navedenom području snage.
- b) Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan. Električni alat koji više ne može da se uključi ili isključi, je opasan i on mora da se popravi.
- c) Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite odvojni akumulator pre nego što obavite podešavanje uređaja, zamenu alata za umetanje ili odlaganje električnog alata. Ova bezbednosna mera sprečava nenamerno pokretanje električnog alata.
- d) Električne alate koje ne koristite, čuvajte van domašaja dece. Ne dozvolite da električni alat koriste druga lica koja nisu upoznata s njim i koja nisu pročitala ova uputstva. Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusna lica.

- e) Pažljivo održavajte električne alate i alate za umetanje. Prekontrolišite da li pokretni delovi besprekorno funkcionišu i da nisu zaglavljani, da li su delovi slomljeni ili oštećeni tako da ometaju funkciju električnog alata. Dajte oštećene delove na popravku pre korišćenja električnog alata. Mnoge nezgode su prouzrokovane loše održavanim električnim alatima.
- f) Držite alate za rezanje oštre i čiste. Pažljivo održavani alati za rezanje sa oštrim sečivima, se ređe zaglavljuju i lakše se vode.
- g) Koristite električni alat, alat za umetanje itd. prema ovim uputstvima. Pritom uzmite u obzir radne uslove i posao koji treba obaviti. Upotreba električnih alata za druge primene, osim navedenih, može da dovede do opasnih situacija.
- h) Držite ručke i površine ručke suve, čiste i bez ulja i masti. Klizave ručke i površine ručke onemogućuju bezbedno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama.

5. Upotreba i postupanje sa akumulatorskim alatom

- a) Punite akumulator samo punjačima koje preporučuje proizvođač. Korišćenjem punjača pogodnog za određenu vrstu akumulatora, postoji opasnost od požara ako se koristi za neku drugu vrstu akumulatora.
- b) Koristite u električnim alatima samo akumulator predviđene za tu vrstu alata. Korišćenje nekih drugih akumulatora može da dovede do povreda i opasnosti od požara.
- c) Akumulator koji ne koristite, držite podalje od kancelarijskih spajalica, kovanica, ključeva, eksera, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta, jer mogu da izazovu kratak spoj između kontakata. Kratak spoj između kontakata akumulatora može da ima za posledicu opekotine ili požar.
- d) U slučaju pogrešne primene, tečnost može da iscuri iz akumulatora. Izbegavajte kontakt sa iscuralom tečnošću. Ako slučajno dodete u kontakt sa ovom tečnošću, isperite je vodom. Ako ova tečnost dospe u oči, obratite se i lekaru. Iscurila tečnost iz akumulatora može da dovede do iritacije kože ili opekotina.

- e) Ne koristite oštećen ili izmenjen akumulator. Oštećeni ili izmenjeni akumulatori mogu da se ponajšaju nepredvidivo i da dovedu do požara, eksplozije ili povreda.
- f) Ne izlažite akumulator vatri ili previsokim temperaturama. Vatra ili temperature preko 130 °C (265 °F) mogu da izazovu eksploziju.
- g) Sledite sve instrukcije za punjenje i nikada ne puniti akumulator ili akumulatorski alat van temperaturnog opsega navedenog u uputstvu za upotrebu. Pogrešno punjenje ili punjenje van dozvoljenog opsega temperature može da uništi akumulator i može da poveća opasnost od požara.



OPREZ! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!
Nikada ne puniti akumulator koji nisu punjivi.



Čuvajte akumulator od

toplate, npr. od trajnog izlaganja suncu, od vatre, vode i vlage.

Postoji opasnost od eksplozije.

6. Servis

- a) Popravku Vašeg električnog alata treba da obavlja isključivo kvalifikovano stručno osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima. Na taj način bezbednost električnog alata ostaje nepromenjena.
- b) Nikada ne obavljajte održavanje oštećenog akumulatora. Sve radove na održavanju akumulatora treba da obavlja isključivo proizvođač ili ovlašćeni korisnički servis.

Bezbednosne napomene za tračne brusilice



UPOZORENJE!

- Prašina od materijala, kao što su premazi koji sadrže olovo, neke vrste drveta i metali, mogu da budu štetni po zdravlje.
- Dodirivanje ili udisanje takvih prašina predstavlja opasnost po zdravlje za rukovaoca ili lica koja se nalaze u blizini.
- Nosite zaštitne naočare i masku za zaštitu od prašine!

Pre puštanja u rad

Punjenje akumulatorskog paketa



OPREZ!

- Pre vađenja odnosno umetanja akumulatorskog paketa u punjač, uvek izvucite mrežni utikač.



UPOZORENJE!

- Poštujte bezbednosne napomene i napomene za punjenje i za pravilnu upotrebu, koje su navedene u uputstvu za upotrebu Vašeg akumulatora i punjača serije **20V LITHIUM-ION**. Detaljan opis o procesu punjenja i dodatne informacije ćete naći u ovom zasebnom uputstvu za upotrebu.

NAPOMENA

- U idealnom slučaju, potpuno napunite akumulator pre puštanja u rad. U svakom trenutku možete da napunite litijum-jonski akumulator, bez skraćivanja veka trajanja. Prekid procesa punjenja ne šteti akumulatoru.
- Nikada ne puniti akumulatorski paket kada je temperatura okruženja ispod 10 °C ili iznad 40 °C. Ukoliko ne koristite litijum-jonski akumulator duže vremena, morate redovno da kontrolirate stanje napunjenosti. Optimalno stanje napunjenosti je između 50% i 80%. Klima skladištenja treba da bude hladna i suva, sa temperaturom okruženja između 0 °C i 50 °C.
- Preporučeni opseg temperature okruženja za upotrebu alata i baterija je između -5 °C i 50 °C.

- ◆ Po potrebi, izvadite akumulatorski paket 10 iz uređaja.
- ◆ Gurnite akumulatorski paket 10 u punjač 21.
- ◆ Umetnite mrežni utikač u utičnicu.
- ◆ Kada je proces punjenja završen, odvojite punjač 21 od električne mreže.
- ◆ Izvucite akumulatorski paket 10 iz punjača 21.

- ◆ Isključite punjač između dva uzastopna procesa punjenja na najmanje 15 minuta. U tu svrhu, izvucite mrežni utikač.

Stavljanje/vađenje akumulatorskog paketa u uređaj/iz uređaja

Umetanje akumulatorskog paketa

- ◆ Gurnite akumulatorski paket **10** u uređaj, tako da usedne.

Vađenje akumulatorskog paketa

- ◆ Pritisnite taster za deblokadu **11** i izvadite akumulatorski paket **10**.

Puštanje u rad

Postavljanje/zamena brusne trake

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Pre svih radova na uređaju, isključite uređaj i izvadite akumulator.

1. Oslobodite uređaj za stezanje brusne trake tako što ćete steznu polugu **6** potpuno da za krenete. Brusna traka **16** može da se izvuče.
2. Sada stavite novu brusnu traku **16** odn. zamenite je, da biste obradili drugi materijal ili da biste promenili granulaciju.
VAŽNO: Pravci strelica na unutrašnjoj strani brusne trake **16** i na kućištu uređaja moraju da se podudaraju.
3. Gurnite steznu polugu **6** ponovo u početni položaj.

Manuelno precizno podešavanje brusne trake **16**

Ukoliko, nakon uključivanja, hod trake nije centriran, hod trake morate, po potrebi, ručno da podesite.

- ◆ U tu svrhu, okrećite vijak za precizno podešavanje **15** na prednjem valjku, sve dok brusna traka **16** ne počne da se kreće centrirano.
VAŽNO: Obavezno vodite računa o tome da brusna traka **16** ne struže o kućište. Redovno proveravajte hod trake i naknadno ga regulišite, ako je potrebno, pomoću vijka za precizno podešavanje **15**.

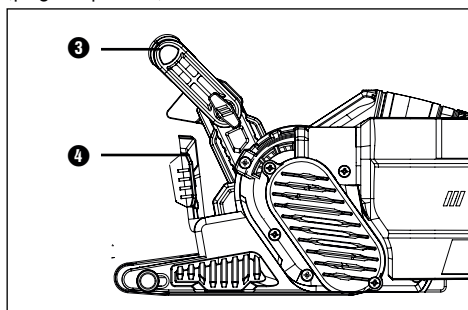
Podešavanje dodatne ručke

Dodatnu ručku **3** možete da podesite u više položaja.

- ◆ Da biste podesili dodatnu ručku **3**, odvijte vijak **18**.
- ◆ Podesite dodatnu ručku **3** u željeni položaj.
- ◆ Ponovo pritegnite vijak **18**.

Preklapanje prednjeg štitnika nagore

Prednji štitnik **4** možete da preklopite nagore, da biste brusili na teško pristupačnim mestima (pogledajte sliku).



⚠ UPOZORENJE!

- Prednji štitnik **4** može da se preklupi nagore samo kada je i dodatna ručka **3** preklopljena nagore (pogledajte poglavlje „Podešavanje dodatne ručke“).

- ◆ Preklopite prednji štitnik **4** nagore.

Stavljanje/skidanje seta za usisavanje prašine

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

- U slučaju eksplozivne prašine / mešavine vazduha, morate da koristite usisivač koji specijalno odgovara toj nameni. **OPASNOST OD POŽARA USLED VARNIČENJA!** Prilikom brušenja metala, ne koristite uređaj za usisavanje prašine (kutiju za prašinu **14** ili usisivač).
- Ne sme da se obrađuje materijal koji sadrži azbest. Azbest važi kao kancerogen materijal.

UPOZORENJE! OPASNOST OD POŽARA!

- Prilikom rada sa električnim uređajima koji raspoložu kutijom za sakupljanje prašine ili koji preko uređaja za usisavanje prašine mogu da se povežu sa usisivačem, postoji opasnost od požara! Pod nepovoljnim uslovima, kao što je npr. varničenje – prilikom brušenja metala ili metalnih ostataka u drvetu – drvena prašina u kutiji za sakupljanje prašine (ili u vrećici usisivača za prašinu) može samostalno da se zapali. To može da se desi posebno kada se drvena prašina pomeša sa ostacima laka ili drugim hemijskim materijama, a deo koji se brusi, nakon dužeg rada, postane vruć. Zbog toga obavezno izbegavajte pregrevavanje dela koji se brusi i uređaja, stoga pre pauza u radu uvek ispraznite kutiju za sakupljanje prašine, odn. vrećicu za prašinu usisivača.
- Pobrinite se za dobro provetravanje radnog mesta.
- Obratite pažnju na važeće propise u Vašoj zemlji, koji se odnose na materijale koje treba obraditi.

-  Nosite zaštitnu masku protiv prašine.

Stavljanje kutije za prašinu 14

- ◆ Gurnite kutiju za prašinu 14 odozgo na priključak 13 kutije za prašinu.

Demontaža/skidanje kutije za prašinu

- ◆ Skinite kutiju za prašinu 14 tako što ćete je vući prema gore.

Priključivanje adaptera za usisavanje i redukcije za eksterno usisavanje

- ◆ Navucite adapter za usisavanje 19 na priključak 13.
- ◆ Gurnite redukciju 20 za eksterno usisavanje u adapter za usisavanje 19.
- ◆ Navucite crevo odobrenog uređaja za usisavanje prašine (npr. usisivača za radionice) na redukciju 20 za eksterno usisavanje.

Skidanje adaptera za usisavanje i redukcije za eksterno usisavanje

- ◆ Skinite crevo uređaja za usisavanje.
- ◆ Skinite redukciju 20 za eksterno usisavanje.
- ◆ Skinite adapter za usisavanje 19 sa priključka 13 tako što ćete ga vući prema gore.

Napomene za rad

- **Obezbedite radni predmet.** Radni predmet koji se drži steznim uređajem ili stegom, drži se bezbednije nego rukom.

Dovoljan je mali pritisak brušenja

- Radite malim pritiskom brušenja. Sopstvena težina tračne brusilice je dovoljna za postizanje dobrih rezultata brušenja. Ovim načinom rada dodatno smanjujete habanje brusne trake 16 i površina radnog predmeta će biti ravnija.

Skidanje sloja i kvalitet površine

- Učinak skidanja slojeva i kvalitet površine su određeni brzinom trake i granulacijom brusne trake 16 (pogledajte takođe odeljak „Izbor broja obrtaja i brusne trake“).

Postupak brušenja

- Postavite uključen uređaj na radni predmet i radite umerenim pomakom. Brusite paralelno i sa preklapanjem putanja brušenja. Da biste izbegli problematične, poprečne tragove brušenja, brusite samo u smeru vlakna. Podignite uređaj nakon obrade radnog predmeta i tek tada ga isključite.

NAPOMENA

- Tokom rada uvek čvrsto držite uređaj obema rukama.

Rukovanje

Uključivanje i isključivanje

Prilikom rada tračnom brusilicom možete da birate između impulsnog i trajnog režima rada.

Uključivanje impulsnog režima rada

- ◆ Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje 1.

Isključivanje impulsnog režima rada

- ◆ Pustite prekidač za uključivanje/isključivanje ❶.

Uključivanje trajnog režima rada

- ◆ Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje ❶, držite ga pritisnutim i pritisnite taster za blokiranje ❷.

Isključivanje trajnog režima rada

- ◆ Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje ❶ i pustite ga.

Pražnjenje kutije za prašinu

Kutiju za prašinu ❶ bi u toku rada trebalo da praznite na svakih 10 minuta.

- ◆ Skinite kutiju za prašinu ❶ (*pogledajte poglavlje „Stavljanje/skidanje seta za usisavanje prašine”*)
- ◆ Kutiju za prašinu ❶ istresite iznad kante za otpatke, da biste je ispraznili.
- ◆ Kutiju za prašinu ❶ ponovo montirajte na uređaj.

Izbor broja obrtaja i brusne trake

Točičem za podešavanje brzine trake ❷ možete da izaberete broj obrtaja i dok uređaj radi. Optimalna brzina trake zavisi od radnog predmeta, odn. materijala koji treba obraditi. Uvek sami odredite odgovarajući najbolji broj obrtaja na praktičnom primeru. U sledećoj tabeli se nalaze neobavezujuće vrednosti, koje mogu da Vam olakšaju izbor.

Materijal / radno područje	Meko drvo
Grubo brušenje (granulacija)	60
Fino brušenje (granulacija)	240
Predbiranje broja obrtaja	visoko (5–6)

Materijal / radno područje	Tvrdo drvo
Grubo brušenje (granulacija)	60
Fino brušenje (granulacija)	180
Predbiranje broja obrtaja	visoko (5–6)

Materijal / radno područje	Iverica
Grubo brušenje (granulacija)	60
Fino brušenje (granulacija)	150
Predbiranje broja obrtaja	visoko (5–6)

Materijal / radno područje	Uklanjanje boja/lakova
Grubo brušenje (granulacija)	60
Fino brušenje (granulacija)	--
Predbiranje broja obrtaja	visoko (5–6)

Materijal / radno područje	Početno brušenje lakova
Grubo brušenje (granulacija)	150
Fino brušenje (granulacija)	320
Predbiranje broja obrtaja	nisko (1–2)

Materijal / radno područje	Uklanjanje rđe sa čelika
Grubo brušenje (granulacija)	40
Fino brušenje (granulacija)	120
Predbiranje broja obrtaja	srednje/visoko (3 – 4)

Materijal / radno područje	Plastika
Grubo brušenje (granulacija)	120
Fino brušenje (granulacija)	240
Predbiranje broja obrtaja	nisko/srednje (2 – 3)

Materijal / radno područje	Obojeni metali (npr. aluminijum)
Grubo brušenje (granulacija)	80
Fino brušenje (granulacija)	150
Predbiranje broja obrtaja	srednje/visoko (3 – 4)

Saveti i trikovi

- Nikada ne obrađujte drvo i metal istom brusnom trakom **16**.
- Istrošene ili oštećene brusne trake mogu da oštete radni predmet. Zbog toga, pravovremeno zamenite brusne trake.
- Čuvajte brusne trake samo u visećem položaju, zato što usled savijanja itd. postaju neupotrebljive.

Održavanje i čišćenje



UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA! Pre svih radova na uređaju, isključite uređaj i izvadite akumulator.

Tračna brusilica ne zahteva održavanje.

- Očistite uređaj odmah po završetku posla.
- Čistite uređaj suvom krpom, ni u kom slučaju ne koristite benzin, rastvarače ili sredstva za čišćenje koja nagrizaју plastiku.

Pranjenje/čišćenje kutije za prašinu **14**

- ◆ Skinite kutiju za prašinu **14** sa uređaja.
- ◆ Kutiju za prašinu **14** potpuno ispraznite lupkanjem i kutiju za prašinu **14** ponovo natakните na uređaj.
- ◆ Uvek držite otvore za ventilaciju slobodne.
- ◆ Uklonite četkicom nataloženu brusnu prašinu.

Odlaganje



Ne bacajte električne alate u kućni otpad!

Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj uređaj podleže Direktivi 2012/19/EU. Ova Direktiva navedi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odložite stručno.



O ostalim mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Ne bacajte akumulatore u kućni otpad!

Li-ion
Neispravni ili istrošeni akumulatori moraju da se recikliraju u skladu sa Direktivom 2006/66/EC. Sa baterijama/akumulatorima mora da se postupa kao sa posebnim otpadom i usled toga moraju da se predaju na odlaganje odgovarajućim institucijama (prodavnice, specijalizovane prodavnice, javne komunalne institucije, komercijalna preduzeća za odlaganje) na ekološki prihvatljiv način. Baterije/akumulatori mogu da sadrže otrovne teške metale.

Zbog toga ne bacajte baterije/akumulatore u kućni otpad, već ih predajte na zasebno sakupljanje. Vratite baterije/akumulatore samo u ispraznjenom stanju.



Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete odložiti putem lokalnih mesta za reciklažu.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodima i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidl-ovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 449894_2310 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Ukoliko je uključeno u obim isporuke, na akumulatorske pakete serije X12V i X20V Team dobijate 3 godine garancije od datuma kupovine.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu. Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.
10. Obim garancije se ne odnosi na delove proizvoda koji su podložni normalnom habanju i stoga se mogu smatrati habajućim delovima, kao npr. B. listovi testere, zamenski listovi, brusni papir, itd. ili oštećenje lomljivih delova kao što su. B. prekidači ili delovi koji su napravljeni od stakla.

Garantni rok ne važi kod

- normalnog trošenja kapaciteta akumulatora
- komercijalne upotrebe proizvoda
- oštećenja ili izmena proizvoda od strane kupca
- nepoštovanja propisa u pogledu bezbednosti i održavanja, grešaka u rukovanju
- šteta usled elementarnih nepogoda

Naziv proizvoda	aku tračna brusilica
Model	PBSDA 20-Li A1
IAN/Serijski broj	449894_2310
Proizvođač	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

UPOZORENJE!

- Dajte Vaše uređaje na popravku servisu ili kvalifikovanom električaru, i to samo sa originalnim rezervnim delovima. Na taj način bezbednost uređaja ostaje nepromenjena.

NAPOMENA

- Napomena: Delove koji nisu navedeni (kao npr. prekidače, kutiju za prašinu) možete da poručite preko našeg kol-centra.

Prevod originalne Izjave o usklađenosti

Mi, preduzeće KOMPERNASS HANDELS GMBH, lice odgovorno za dokumentaciju:
g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOHUM, NEMAČKA, ovim izjavljujemo da je
ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima, normativnim dokumentima i EZ direktivama:

Direktiva za mašine
(2006/42/EC)

Elektromagnetna kompatibilnost
(2014/30/EU)

RoHS direktiva
(2011/65/EU)*

* Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Gore opisan predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i saveta od 8. juna 2011. za ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima.

Primenjeni harmonizovani standardi

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Tipiska oznaka mašine: aku tračna brusilica PBSDA 20-Li A1

Godina proizvodnje: 03-2024

Serijski broj: IAN 449894_2310

Bohum, 10.11.2023.



Semi Uguzlu
- Menadžer kvaliteta -

Zadržavamo pravo na tehničke izmene u svrhu daljeg razvoja proizvoda.

Poručivanje rezervnog akumulatora i punjača

Rezervni akumulator ili punjač možete komforno uvek naknadno da poručite na internet stranici **www.kompernass.com**.



Skenirajte QR-kod Vašim pametnim telefonom / tabletom.
Ovim QR-kodom dolazite direktno na našu veb-stranicu, gde
možete da vidite i poručite raspoložive rezervne delove.

NAPOMENA

- ▶ Ukoliko imate problema sa onlajn-poručivanjem, možete da se obratite telefonom ili imejlom našem servisnom centru.
- ▶ Molimo Vas da prilikom Vaše porudžbine uvek navedete i broj artikla (IAN) 449894_2310.
- ▶ Napominjemo da onlajn poručivanje rezervnih delova nije moguće u svim zemljama isporuke.

Съдържание

Въведение	32
Употреба по предназначение	32
Компоненти, показани на фигурите	32
Окомплектовка на доставката	32
Технически данни	33
Общи указания за безопасност за електрически инструменти	34
1. Безопасност на работното място	34
2. Електрическа безопасност	34
3. Безопасност на хората	34
4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент	35
5. Употреба и обслужване на акумулаторния инструмент	36
6. Сервиз	36
Указания за безопасност, специфични за лентови шлифовъчни машини	37
Преди пускане в експлоатация	37
Зареждане на акумулаторния пакет	37
Поставяне/Изваждане на акумулаторния пакет в/от уреда	38
Пускане в експлоатация	38
Затягане/Смяна на шлифовъчната лента	38
Нагласяване на допълнителната ръкохватка	38
Вдигане на предната капачка	38
Поставяне/Отстраняване на уред за изсмукване на прах	39
Указания за работа	39
Работа с уреда	40
Включване и изключване	40
Изпразване на кутията за прах	40
Избиране на честота на въртене и шлифовъчна лента	40
Съвети и трикове	41
Поддръжка и почистване	42
Предаване за отпадъци	42
Гаранция	43
Сервизно обслужване	44
Вносител	44
Превод на оригиналната декларация за съответствие	45
Поръчка за резервна акумулаторна батерия и зарядно устройство	46

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Акумулаторната лентова шлифовъчна машина е предназначена – в зависимост от шкурката – за сухо шлифование на дървени, пластмасови, метални, китосани, както и лакирани повърхности. Машината трябва да се използва само за сухо шлифование. Моля, вземете под внимание, че за обработката на различните материали трябва да използвате подходящи шлифовъчни ленти с различна зърнестост, както и да регулирате честотата на въртене според материала. Уредът не е предназначен за професионална употреба. Всяка друга употреба или промяна на машината се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. За повреди вследствие на употреба, която не отговаря на предназначението, производителят не поема отговорност.

Компоненти, показани на фигурите

- ❶ Превключвател за включване/изключване
- ❷ Бутон за фиксиране на превключвателя за включване/изключване
- ❸ Допълнителна ръкохватка (гумирана повърхност за хващане)
- ❹ Предна капачка
- ❺ Светодиодна лампа за осветяване на работното място
- ❻ Затегателна ръчка за шлифовъчната лента
- ❼ Регулатор на скоростта на лентата
- ❽ Бутон за състоянието на акумулаторната батерия
- ❾ Светодиоден индикатор за акумулаторната батерия
- ❿ Акумулаторен пакет*
- ⓫ Бутон за деблокиране на акумулаторния пакет
- ⓬ Ръкохватка (гумирана повърхност за хващане)
- ⓭ Връзка за кутията за прах
- ⓮ Кутия за прах
- ⓯ Регулиращ винт за движението на лентата
- ⓰ Шлифовъчна лента
- ⓱ Светодиодна лампа за осветяване на работното място
- ⓲ Винт за нагласяване на ръкохватката
- ⓳ Адаптер за изсмукващ уред
- ⓴ Преходна муфа
- ⓵ Бързозарядно устройство*
- ⓶ Червен контролен светодиод за зареждането
- ⓷ Зелен контролен светодиод за зареждането

Окомплектовка на доставката

- 1 акумулаторна лентова шлайф
- 1 шлифовъчна лента за дърво (зърнестост 80)
- 1 кутия за прах
- 1 адаптер за изсмукващ уред и преходна муфа (за външно изсмукване на прах)
- 1 ръководство за потребителя

Технически данни

Номинално
напрежение  20 V --- (постоянен ток)

Скорост на лентата
на празен ход 230 – 410 m/min

Номинална честота на въртене
на празен ход n_0 500 – 900 min⁻¹

Шлифовъчна лента 75 x 457 mm

* АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ И ЗАРЯДНО-ТО УСТРОЙСТВО НЕ СА ВКЛЮЧЕНИ В ОКОМПЛЕКТОВКАТА НА ДОСТАВКАТА

Уредът представлява част от серия  на Parkside и може да се използва с акумулаторни батерии от серия  на Parkside.

Акумулаторни батерии от серия  на Parkside трябва да се зареждат само със зарядни устройства от серия  на Parkside.

Препоръчваме ви да използвате този уред единствено със следните акумулаторни батерии:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1.

Препоръчваме ви да зареждате тези акумулаторни батерии със следните зарядни устройства:
PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSLГ 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Стойност на шумовите емисии

Измерената стойност за шум е определена съгласно EN 62841. Измереното по скала „А“ ниво на шума на електрическия инструмент обикновено възлиза на:

Ниво на звуковото налягане $L_{pA} = 88,4$ dB

Възможна неточност при измерването $K_{pA} = 3$ dB

Ниво на звуковата мощност $L_{WA} = 96,4$ dB

Възможна неточност при измерването $K_{WA} = 3$ dB

Носете антифони!

Сумарна стойност на вибрациите

Сумарни стойности на вибрациите (векторна сума от трите посоки), определени съгласно EN 62841:

Обща стойност на вибрациите $a_h < 2,5$ m/s²

Възможна неточност при

измерването $K = 1,5$ m/s²

УКАЗАНИЕ

- Посочените сумарни стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии са измерени съгласно стандартен метод на изпитване и могат да се използват за сравняване на електрически инструменти.
- Посочените сумарни стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии могат да се използват и за предварителна оценка на натоварването.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Вибрационните и шумовите емисии по време на действителното използване на електрическия инструмент могат да се различават в зависимост от начина на работа с електрическия инструмент и особено от вида на обработвания детайл.
- За защита на оператора е необходимо да се определят предпазни мерки, основаващи се на оценка на вибрационното натоварване по време на действителните условия на употреба (при това трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл, напр. периодите, през които електрическият инструмент е изключен, както и периодите, през които инструментът е включен, но работи без натоварване).



Общи указания за безопасност за електрически инструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, текстове към изображения и технически данни, придружаващи този електрически инструмент. Пропуски при спазването на долупосочените инструкции могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използваният в указанията за безопасност термин „електрически инструмент“ се отнася за работещи със захранване от мрежата електрически инструменти (с мрежов кабел) и за работещи с акумулаторни батерии електрически инструменти (без мрежов кабел).

1. Безопасност на работното място

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядък и неосветени работни места могат да причинят злополуки.
- Не работете с електрически инструмент в потенциално експлозивна среда с наличие на запалими течности, газове или прахове. Електрическите инструменти образуват искри, които могат да запалят праха или парите.
- По време на употреба на електрически инструмент дръжте на разстояние деца и други лица. При отвличане на вниманието е възможно да загубите контрол над електрическия инструмент.

2. Електрическа безопасност

- Свързващият щепсел на електрическия инструмент трябва да е подходящ за контакта. Щепселът не трябва да се променя по никакъв начин.
Не използвайте преходни щепсели заедно със защитно зазементи електрически инструменти. Щепсели, по които не са правени промени, и подходящи електрически контакти намаляват риска от токов удар.

- Избягвайте контакт на тялото със зазементи повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, когато тялото ви е заземено.
- Пазете електрическите инструменти от дъжд и влага. Проникването на вода в електрически инструмент повишава риска от токов удар.
- Не променяйте предназначението на свързващия кабел, например за носене или окачване на електрическия инструмент с него или за издърпване на щепсела от контакта. Пазете свързващия кабел от нагряване, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или оплетени свързващи кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължители, които са годни за ползване на открито. Употребата на годеи за работа на открито удължител намалява риска от токов удар.
- Когато работата с електрическия инструмент във влажна обстановка е неизбежна, използвайте прекъсвач с дефектнотокова защита. Използването на прекъсвач с дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.

3. Безопасност на хората

- Бъдете внимателни, съсредоточете се върху това, което извършвате, и подхождайте разумно към работата с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти. Един момент невнимание при работа с електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- Използвайте лични предпазни средства и винаги носете защитни очила. Използването на лични предпазни средства като прахозащитна маска, устойчиви на плъзгане защитни обувки, каска или антифони – в зависимост от вида и приложението на електрическия инструмент – намалява риска от наранявания.

- в) Избягвайте неволно пускане. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулаторната батерия, да го вземете или носите. Когато при носене на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или свържете включен електрически инструмент към електрозахранването, са възможни злополуки.
- г) Отстранете инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да включите електрическия инструмент. Инструмент или ключ, намиращ се във въртяща се част на електрическия инструмент, може да причини наранявания.
- д) Избягвайте неестествено положение на тялото. Заемайте стабилна позиция и винаги пазете равновесие. Така ще можете да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- е) Носете подходящо работно облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косите и облеклото си далече от движещи се части. Свободните дрехи, бижутата и дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- ж) Ако е възможно монтиране на уреди за изсмукване и улавяне на прах, те трябва да се свържат и използват правилно. Използването на уред за изсмукване на прах може да намали опасностите поради наличие на прах.
- з) Не си внушавайте, че сте в безопасност, и не пренебрегвайте правилата за безопасност на електрическия инструмент дори когато сте запознати с работата с него след многократна употреба. Невнимателно поведение може да доведе за части от секундата до тежки наранявания.

4. Употреба и обслужване на електрическия инструмент

- а) Не претоварвайте електрическия инструмент. За работата си използвайте предназначения за нея електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент ще работите по-добре и по-безопасно в посочения работен диапазон.
- б) Не използвайте електрически инструмент с повреден превключвател. Електрически инструмент, който не може да се включва и изключва, е опасен и трябва да се ремонтира.
- в) Изключете щепсела от контакта и/или отстранете свалящата се акумулаторна батерия, преди да предприемете настройки на уреда, да смените части на работния инструмент или да оставите електрическия инструмент. Тази предпазна мярка предотвратява неволно пускане на електрическия инструмент.
- г) Когато не използвате електрическите инструменти, ги съхранявайте извън обсега на деца. Не позволявайте използване на електрическия инструмент от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания. Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от лица без опит.
- д) Поддържайте старателно електрическите инструменти и работния инструмент. Проверявайте дали движещите се части функционират правилно и не се заклинват, дали има счупени части или части, които са повредени така, че съществува опасност за функционирането на електрическия инструмент. Преди използване на електрическия инструмент повредените части трябва да се ремонтират. Причина за много злополуки е лоша поддръжка на електрическите инструменти.
- е) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Старателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклинват по-рядко и се направляват по-лесно.

- ж) Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, сменяемите инструменти и т.н. в съответствие с тези указания. При това вземайте под внимание работните условия и извършваната дейност. Употребата на електрически инструменти за други, различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.
- з) Поддържайте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и незамазани с масло и грес. Хлъзгави ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасна работа и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

5. Употреба и обслужване на акумулаторния инструмент

- а) Зареждайте акумулаторните батерии единствено със зарядните устройства, препоръчани от производителя. Зарядно устройство, годно за определен вид акумулаторни батерии, може да доведе до опасност от пожар, ако се използва за други акумулаторни батерии.
- б) Използвайте само предвидените за електрическите инструменти акумулаторни батерии. Употребата на други акумулаторни батерии може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- в) Когато не използвате акумулаторната батерия, я дръжте далече от канцеларски кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да предизвикат шунтиране на контактите. Късо съединение между контактите на акумулаторната батерия може да причини изгаряния или пожар.
- г) При неправилно използване е възможно изтичане на течност от акумулаторната батерия. Избягвайте контакт с нея. При случаен контакт измийте с вода. В случай че течността попадне в очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Изтичащият от акумулаторната батерия електролит може да доведе до раздразнения на кожата или изгаряния.

- д) Не използвайте повредена или променена акумулаторна батерия. Поведението на повредени или променени акумулаторни батерии е непредвидимо и те могат да доведат до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
- е) Не излагайте акумулаторната батерия на огън или твърде високи температури. Огън или температура над 130 °C (265 °F) могат да предизвикат експлозия.
- ж) Спазвайте всички указания за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или акумулаторния инструмент извън рамките на посочения в ръководството за експлоатация температурен диапазон. Неправилно зареждане или зареждане извън рамките на допустимия температурен диапазон могат да разрушат акумулаторната батерия и да повишат опасността от пожар.



ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Никога не зареждайте незареждащи се батерии.



Пазете акумулаторната батерия от високи температури, включително напр. от продължително излагане на слънчева светлина и огън, както и от вода и влага. Съществува опасност от експлозия.

6. Сервиз

- а) Електрическият инструмент трябва да се ремонтира само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на безопасността на електрическия инструмент.
- б) Никога не ремонтирайте повредени акумулаторни батерии. Всякаква поддръжка на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или упълномощени сервизи.

Указания за безопасност, специфични за лентови шлифовъчни машини

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Прахове на материали, като съдържаща олово боя, някои видове дървесина и метал, могат да бъдат вредни за здравето.
- Съприкосновението с тези прахове или вдихването им може да представлява опасност за оператора или намиращите се в близост лица.
- Носете защитни очила и прахозащитна маска!

Преди пускане в експлоатация

Зареждане на акумулаторния пакет

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- ▶ Винаги изключвайте щепсела, преди да извадите, респ. поставите акумулаторния пакет от, респ. в зарядното устройство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Спазвайте указанията за безопасност и указанията за зареждане и правилна употреба, посочени в ръководството за експлоатация на Вашата акумулаторна батерия и Вашето зарядно устройство от серия



Подробно описание на процеса на зареждане и допълнителна информация ще намерите в отделното ръководство за потребителя.

УКАЗАНИЕ

- ▶ В идеалния случай заредете напълно акумулаторната батерия преди пускането в експлоатация. Можете да зареждате литиевойонната акумулаторна батерия по всяко време, без това да съкрати живота ѝ. Прекъсване на процеса на зареждане не поврежда акумулаторната батерия.
- ▶ Никога не зареждайте акумулаторния пакет, ако околната температура е под 10 °C или над 40 °C. В случай на продължително съхранение на литиевойонна акумулаторна батерия редовно проверявайте нейното ниво на зареждане. Оптималното ниво на зареждане е между 50 и 80 %. Климатът за съхранение трябва да е хладен, сух и с околна температура между 0 и 50 °C.
- ▶ Препоръчителният диапазон на околната температура при използване с инструменти и батерии е между -5 и 50 °C.

- ◆ Ако е необходимо, извадете акумулаторния пакет **10** от уреда.
- ◆ Поставете акумулаторния пакет **10** в зарядното устройство **21**.
- ◆ Включете щепсела в контакта.
- ◆ След завършване на процеса на зареждане изключете зарядното устройство **21** от електрическата мрежа.
- ◆ Извадете акумулаторния пакет **10** от зарядното устройство **21**.
- ◆ Изключвайте зарядното устройство за минимум 15 минути между последователни зареждания. За целта изключете щепсела от контакта.

Поставяне/Изваждане на акумулаторния пакет в/от уреда

Поставяне на акумулаторния пакет

- ◆ Акумулаторният пакет **10** трябва да се фиксира в уреда.

Изваждане на акумулаторния пакет

- ◆ Натиснете бутона за деблокиране **11** и извадете акумулаторния пакет **10**.

Пускане в експлоатация

Затягане/Смяна на шлифовъчната лента

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Преди всякакви работи по уреда изключвайте уреда и изваждайте акумулаторната батерия.
1. Освободете обтегача за шлифовъчната лента, като завъртите затегателната ръчка **6** изцяло навън. Шлифовъчната лента **16** може да се свали.
 2. Поставете нова шлифовъчна лента **16**, респ. сменете шлифовъчната лента, за да обработите друг материал или за да смените зърнестостта.
ВАЖНО: Посоките на стрелките от вътрешната страна на шлифовъчната лента **16** и на корпуса на уреда трябва да съвпадат.
 3. Натиснете затегателната ръчка **6** отново в изходна позиция.

Ръчна настройка на шлифовъчната лента **16**
Ако след включване движението на лентата не се центрира, при необходимост трябва ръчно да регулирате движението на лентата.

- ◆ За целта въртете регулиращия винт **15** на предната ролка, докато шлифовъчната лента **16** започне да се движи центрирано.
ВАЖНО: Непременно се уверете, че шлифовъчната лента **16** не се трие по корпуса. Периодично проверявайте движението на лентата и когато е необходимо, го регулирайте допълнително с регулиращия винт **15**.

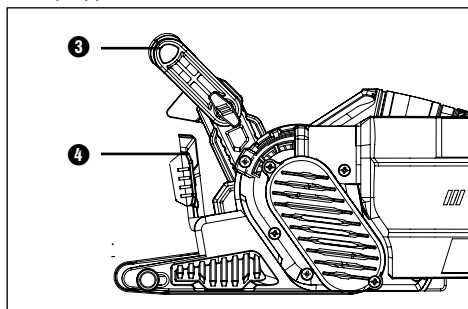
Нагласяване на допълнителната ръкохватка

Можете да нагласите допълнителната ръкохватка **3** в няколко позиции.

- ◆ За нагласяване на допълнителната ръкохватка **3** разхлабете винта **18**.
- ◆ Завъртете допълнителната ръкохватка **3** в желаната позиция.
- ◆ Затегнете отново винта **18**.

Вдигане на предната капачка

За шлифване на труднодостъпни места можете да вдигнете предната капачка **4** (вж. фигурата).



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Предната капачка **4** може да бъде вдигната само когато допълнителната ръкохватка **3** също е вдигната нагоре (вж. глава „Нагласяване на допълнителната ръкохватка“).

- ◆ Вдигнете нагоре предната капачка **4**.

Поставяне/Отстраняване на уред за изсмукване на прах

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!

- При експлозивна смес от прах и въздух трябва да използвате подходящ специален уред за изсмукване. ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР ПОРАДИ ИСКРЕНЕ! При шлифване на метали не използвайте уред за изсмукване на прах (кутия за прах 14 или прахосмукачка).
- Не обработвайте материали, съдържащи азбест. Азбестът се счита за канцерогенен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР!

- При работа с електрически уреди, които са оборудвани с кутия за улавяне на прах или могат да се свързват с прахосмукачка посредством приспособление за изсмукване на прах, съществува опасност от пожар! При неблагоприятни условия, като напр. искрене – при шлифване на метал или остатъци от метал в дърво – е възможно samozапалване на дървения прах в кутията за улавяне на прах (или в торбичката за прах на прахосмукачката). Това е възможно особено когато дървесният прах е смесен с остатъци от лак или други химически вещества и шлифованият материал се нагорещи след продължителна обработка. Затова задължително избягвайте прегряване на шлифования материал или на уреда и преди почивки винаги изпразвайте кутията за улавяне на прах, респ. торбичката за прах на прахосмукачката.
- Осигурете добра вентилация на работното място.
- Спазвайте действащите във вашата страна разпоредби за обработваните материали.

-  Носете прахозащитна маска.

Поставяне на кутията за прах 14

- ◆ Поставете кутията за прах 14 отгоре на връзката 13 за кутията за прах.

Демонтаж/Сваляне на кутията за прах

- ◆ Извадете нагоре кутията за прах 14.

Свързване на адаптера за изсмукващ уред и преходната муфа за изсмукване на прах с външен уред

- ◆ Поставете адаптера за изсмукващ уред 19 на връзката 13.
- ◆ Поставете преходната муфа 20 за изсмукване на прах с външен уред в адаптера за изсмукващ уред 19.
- ◆ Вкарайте маркуча на разрешен за употреба уред за изсмукване на прах (напр. сервизна прахосмукачка) в преходната муфа 20 за изсмукване на прах с външен уред.

Сваляне на адаптера за изсмукващ уред и преходната муфа за изсмукване на прах с външен уред

- ◆ Издърпайте маркуча на уреда за изсмукване на прах.
- ◆ Издърпайте преходната муфа 20 за изсмукване на прах с външен уред.
- ◆ Издърпайте нагоре адаптера за изсмукващ уред 19 от връзката 13.

Указания за работа

- Фиксирайте обработвания детайл. Фиксирането на обработвания детайл посредством затегателни приспособления или менгеме е по-стабилно, отколкото с ръка.

Достатъчен е слаб натиск за шлифване

- Работете със слаб натиск за шлифване. Собственото телло на лентовата шлифовъчна машина е достатъчно за добри резултати от шлифоването. С този начин на работа допълнително намалявате износването на шлифовъчната лента 16 и повърхността на детайла се заглажда по-добре.

Отнемане и повърхност

- Производителността на отнемане и качество-то на повърхността се определят от скоростта на лентата и зърнестостта на шлифовъчната лента **15** (вж. също раздел „Избиране на честота на въртене и шлифовъчна лента“).

Процес на шлифование

- Поставете включения уред върху детайла и работете с умерено придвижване напред. Извършвайте процеса на шлифование успоредно и с припокриване на шлифовъчните линии. За да избегнете нежелани, напречни следи от шлифването, шлифвайте само по посока на влакната. След обработката вдигнете уреда от детайла и едва тогава го изключете.

УКАЗАНИЕ

- По време на работа дръжте уреда винаги здраво с двете ръце.

Работа с уреда

Включване и изключване

За работа с лентовата шлифовъчна машина можете да изберете между импулсен и непрекъснат режим на работа.

Включване на импулсен режим на работа

- ◆ Натиснете превключвателя за включване/изключване **1**.

Изключване на импулсен режим на работа

- ◆ Отпуснете превключвателя за включване/изключване **1**.

Включване на непрекъснат режим на работа

- ◆ Натиснете превключвателя за включване/изключване **1**, задръжте го натиснат и натиснете бутона за фиксиране **2**.

Изключване на непрекъснат режим на работа

- ◆ Натиснете превключвателя за включване/изключване **1** и го отпуснете.

Изпразване на кутията за прах

По време на работа кутията за прах **14** трябва да се изпразва на всеки 10 минути.

- ◆ Издърпайте кутията за прах **14** (вж. глава „Поставяне/Отстраняване на уред за изсмукване на прах“).
- ◆ За да изпразните кутията за прах **14**, я изтръскайте над кофа за отпадъци.
- ◆ Поставете отново кутията за прах **14** на уреда.

Избиране на честота на въртене и шлифовъчна лента

С регулатора на скоростта на лентата **7** можете да изберете честотата на въртене дори при работещ уред. Оптималната скорост на лентата зависи от обработвания детайл, респ. материал. Винаги определяйте сами съответно най-подходящата честота на въртене чрез практически опит. В следващата таблица са посочени незадолжителни стойности, които ще ви улеснят при определянето.

Материал/Работен диапазон	Мека дървесина
Грубо шлифование (зърнестост)	60
Фино шлифование (зърнестост)	240
Предварително избиране на честота на въртене	висока (5 – 6)

Материал/Работен диапазон	Твърда дървесина
Грубо шлифование (зърнестост)	60
Фино шлифование (зърнестост)	180
Предварително избиране на честота на въртене	висока (5 – 6)

Материал/Работен диапазон	Плочи от дървесни частици
Грубо шлифоване (зърнестост)	60
Фино шлифоване (зърнестост)	150
Предварително избиране на честота на въртене	висока (5 – 6)

Материал/Работен диапазон	Отстраняване на бои/лакове
Грубо шлифоване (зърнестост)	60
Фино шлифоване (зърнестост)	--
Предварително избиране на честота на въртене	висока (5 – 6)

Материал/Работен диапазон	Прешлайфане на лакове
Грубо шлифоване (зърнестост)	150
Фино шлифоване (зърнестост)	320
Предварително избиране на честота на въртене	ниска (1 – 2)

Материал/Работен диапазон	Сваляне на ръжда от стомана
Грубо шлифоване (зърнестост)	40
Фино шлифоване (зърнестост)	120
Предварително избиране на честота на въртене	средна/висока (3 – 4)

Материал/Работен диапазон	Пластмаси
Грубо шлифоване (зърнестост)	120
Фино шлифоване (зърнестост)	240
Предварително избиране на честота на въртене	ниска/средна (2 – 3)

Материал/Работен диапазон	Цветни метали (напр. алуминий)
Грубо шлифоване (зърнестост)	80
Фино шлифоване (зърнестост)	150
Предварително избиране на честота на въртене	средна/висока (3 – 4)

Съвети и трикове

- Никога не обработвайте с една и съща шлифовъчна лента **16** дърво и метал.
- Износени или накъсани шлифовъчни ленти могат да повредят детайла. Затова сменяйте своевременно шлифовъчните ленти.
- Съхранявайте шлифовъчните ленти само във висящо положение, тъй като при пречупване те могат да станат неизползваеми.

Поддръжка и почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Преди всякакви работи по уреда изключвайте уреда и изваждайте акумулаторната батерия.

Лентовата шлифовъчна машина не изисква техническа поддръжка.

- Почиствайте уреда непосредствено след приключване на работата.
- За почистване на уреда използвайте суха кърпа и в никакъв случай бензин, разтворители или почистващи препарати, разяждащи пластмаса.

Изпразване/Почистване на кутията за прах 14

- ◆ Издърпайте кутията за прах 14 от уреда.
- ◆ Изпразнете напълно кутията за прах 14 чрез изтръскване и поставете отново кутията за прах 14 на уреда.
- ◆ Винаги поддържайте вентилационните отвори свободни.
- ◆ Отстранете полепналия шлифовъчен прах с четка.

Предаване за отпадъци



Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!

Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.



Информация относно други възможности за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.



Не изхвърляйте акумулаторни батерии с битовите отпадъци!

Дефектни или употребени акумулаторни батерии трябва да се рециклират съгласно Директива 2006/66/ЕС. Батериите/Акумулаторните батерии трябва да се третираат като специален отпадък и затова трябва да се изхвърлят според екологичните изисквания от съответните служби (търговци, специализирани търговци, обществени комунални служби, професионални фирми за изхвърляне на отпадъци). Батериите/Акумулаторните батерии могат да съдържат токсични тежки метали. Затова не изхвърляйте батериите/акумулаторните батерии в битовите отпадъци, а ги предавайте в специален събирателен пункт. Връщайте батериите/акумулаторните батерии само в разредено състояние.



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: композитни материали.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. За акумулаторните пакети на серия X12V и X20V Team, в случай че са включени в окомплектовката на доставката, получавате също 3 години гаранция от датата на закупуване. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти.

Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (филтри, приставки като напр. циркулярни дискове, резервни остриета, шкурки и др.) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Предоставянето на гаранция не важи при

- нормално изразходване на капацитета на акумулаторната батерия
- професионална употреба на продукта
- повреждане или промяна на продукта от клиента
- неспазване на разпоредбите за безопасност и поддръжка, грешки при обслужването
- повреди поради природни бедствия

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 449894_2310) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Уредите трябва да се ремонтират от сервизната служба или електротехник и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на безопасността на уреда.

УКАЗАНИЕ

- Указание: Непосочени резервни части (напр. превключвател, кутия за прах) можете да поръчате чрез нашия кол център.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 449894_2310

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Превод на оригиналната декларация за съответствие

Ние, KOMPERNASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Семи Угузлу,
BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Германия, декларираме, че този продукт съответства на следните
стандарты, нормативни документи и директиви на ЕО:

Директива относно машините
(2006/42/EC)

Електромагнитна съвместимост
(2014/30/EU)

**Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в
електрическото и електронното оборудване (ЕЕО)**
(2011/65/EU)*

* Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя. Гореописаният
предмет на Декларацията отговаря на разпоредбите на Директивата 2011/65/EU на Европейския
парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни
вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени хармонизирани стандарти

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Типово обозначение на машината: акумулаторна лентова шлайф PBSDA 20-Li A1

Година на производство: 03-2024

Сериен номер: IAN 449894_2310

Бохум, 10.11.2023 г.



Семи Угузлу

- Мениджър качество -

Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

Поръчка за резервна акумулаторна батерия и зарядно устройство

Можете да поръчате резервна акумулаторна батерия или зарядно устройство удобно по интернет на **www.kompernass.com**.



Сканирайте QR кода с вашия смартфон/таблет. С този QR код влизате директно на нашата уеб страница и можете да разгледате и поръчате наличните резервни части.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако имате проблеми при поръчването онлайн, можете да се свържете с нашия сервизен център по телефона или по имейл.
- ▶ При поръчката винаги посочвайте също артикулния номер (IAN) 449894_2310.
- ▶ Моля имайте предвид, че не за всички страни доставчици е възможна онлайн поръчка на резервни части.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	48
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	48
Abgebildete Komponenten	48
Lieferumfang	48
Technische Daten	49
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	50
1. Arbeitsplatzsicherheit	50
2. Elektrische Sicherheit	50
3. Sicherheit von Personen	50
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	51
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	52
6. Service	52
Sicherheitshinweise für Bandschleifer	52
Vor der Inbetriebnahme	53
Akku-Pack laden	53
Akku-Pack in das Gerät einsetzen/entnehmen	53
Inbetriebnahme	53
Schleifband einspannen/wechseln	53
Zusatzhandgriff einstellen	54
Frontabdeckung hochklappen	54
Staubabsaugung anbringen/entfernen	54
Arbeitshinweise	55
Bedienung	55
Ein- und ausschalten	55
Staubbox entleeren	55
Drehzahl und Schleifband wählen	56
Tipps und Tricks	56
Wartung und Reinigung	57
Entsorgung	57
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	58
Service	59
Importeur	59
Original-Konformitätserklärung	60
Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung	61

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Akku-Bandschleifer ist - je nach Schleifpapier - für trockenes Flächenschleifen von Holz, Kunststoff, Metall und Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen ausgelegt. Das Gerät darf nur für Trockenschliff verwendet werden. Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen und die Drehzahl ebenfalls dem Material anpassen. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Abgebildete Komponenten

- ❶ EIN-/AUS-Schalter
- ❷ Feststelltaste für EIN-/AUS-Schalter
- ❸ Zusatzhandgriff (Gummierte Grifffläche)
- ❹ Frontabdeckung
- ❺ LED-Arbeitsleuchte
- ❻ Spannhebel für Schleifband
- ❼ Stellrad Bandgeschwindigkeit
- ❽ Taste Akkuzustand
- ❾ Akku-Display-LED
- ❿ Akku-Pack *
- ⓫ Taste zur Entriegelung des Akku-Packs
- ⓬ Handgriff (Gummierte Grifffläche)
- ⓭ Anschluss für Staubbox
- ⓮ Staubbox
- ⓯ Justierschraube für Bandlauf
- ⓰ Schleifband
- ⓱ LED-Arbeitsleuchte
- ⓲ Schraube für Handgriffverstellung
- ⓳ Absaugadapter
- ⓴ Reduzierstück
- ⓵ Schnell-Ladegerät *
- ⓶ Rote Ladekontroll-LED
- ⓷ Grüne Ladekontroll-LED

Lieferumfang

- 1 Akku-Bandschleifer
- 1 Schleifband für Holz (Körnung 80)
- 1 Staubbox
- 1 Absaugadapter und Reduzierstück (zur externen Staubabsaugung)
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung  20 V === (Gleichstrom)

Leerlauf-

Bandgeschwindigkeit 230–410 m/min

Bemessungs-

Leerlaufdrehzahl n_0 500–900 min⁻¹

Schleifband 75 x 457 mm

* AKKU UND LADEGERÄT SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

Das Gerät ist Teil der Serie  von Parkside und kann mit Akkus der Serie  von Parkside betrieben werden.

Akkus der Serie  von Parkside dürfen nur mit Ladegeräten der Serie  von Parkside geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben:

PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3/PAP 20 B1/
PAP 20 B3/Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1.

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden:

PLG 20 A3/PLG 20 A4/PLG 20 C1/PLG 20 C3
PDSL G 20 A1/Smart PLGS 2012 A1

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel $L_{pA} = 88,4$ dB

Unsicherheit $K_{pA} = 3$ dB

Schallleistungspegel $L_{WA} = 96,4$ dB

Unsicherheit $K_{WA} = 3$ dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Schwingungsgesamtwert $a_h < 2,5$ m/s²

Unsicherheit $K = 1,5$ m/s²

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckenfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

- f) Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265 °F) können eine Explosion hervorrufen.
- g) Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.

6. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Bandschleifer



WARNUNG!

- Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten und Metall können gesundheitsschädlich sein.
- Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen.
- Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack laden

VORSICHT!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

WARNUNG!

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise und die Hinweise zum Aufladen und zur korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie  angegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

HINWEIS

- Laden Sie den Akku vor Inbetriebnahme idealerweise vollständig auf. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.
- Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.
- Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Verwendung mit Werkzeugen und Batterien liegt zwischen -5 und 50 °C.

- ◆ Nehmen Sie ggf. den Akku-Pack **10** aus dem Gerät.
- ◆ Schieben Sie den Akku-Pack **10** in das Ladegerät **21**.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- ◆ Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, Trennen Sie das Ladegerät **21** vom Stromnetz.

- ◆ Ziehen Sie den Akku-Pack **10** aus dem Ladegerät **21**.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinander folgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Akku-Pack in das Gerät einsetzen/entnehmen

Akku-Pack einsetzen

- ◆ Lassen Sie den Akku-Pack **10** in das Gerät einrasten.

Akku-Pack entnehmen

- ◆ Drücken Sie die Taste zur Entriegelung **11** und entnehmen Sie den Akku-Pack **10**.

Inbetriebnahme

Schleifband einspannen/wechseln

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.
1. Lösen Sie die Spannvorrichtung für das Schleifband, indem Sie den Spannhebel **6** ganz herausschwenken. Das Schleifband **16** lässt sich entnehmen.
 2. Legen Sie nun ein neues Schleifband **16** auf bzw. wechseln Sie es aus, um anderes Material zu bearbeiten oder die Kornstärke zu wechseln. **WICHTIG:** Die Pfeilrichtungen auf der Innenseite des Schleifbandes **16** und am Gerätegehäuse müssen übereinstimmen.
 3. Drücken Sie den Spannhebel **6** wieder in die Ausgangsposition.

Schleifband 16 manuell justieren

Wird der Bandlauf nach dem Einschalten nicht zentriert, müssen Sie den Bandlauf ggf. manuell nachstellen.

- ◆ Drehen Sie dazu die Justierschraube 15 an der vorderen Rolle, bis das Schleifband 16 zentriert läuft.

WICHTIG: Achten Sie unbedingt darauf, dass sich das Schleifband 16 nicht am Gehäuse einschleift. Prüfen Sie regelmäßig den Bandlauf und regeln Sie ihn, wenn nötig, mit der Justierschraube 15 nach.

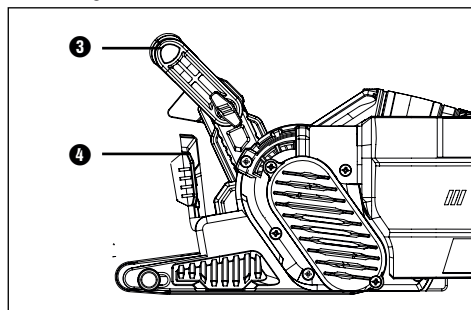
Zusatzhandgriff einstellen

Sie können den Zusatzhandgriff 3 in mehrere Positionen einstellen.

- ◆ Lösen Sie zum Verstellen des Zusatzhandgriffes 3 die Schraube 18.
- ◆ Stellen Sie den Zusatzhandgriff 3 in die gewünschte Position ein.
- ◆ Ziehen Sie die Schraube 18 wieder fest.

Frontabdeckung hochklappen

Sie können die Frontabdeckung 4 zum Schleifen an schwer erreichbaren Stellen hochklappen (siehe Abbildung).



⚠️ WARNUNG!

- ▶ Die Frontabdeckung 4 kann nur hochgeklappt werden, wenn der Zusatzhandgriff 3 ebenfalls nach oben geklappt wurde (siehe Kapitel „Zusatzhandgriff einstellen“).
- ◆ Klappen Sie die Frontabdeckung 4 nach oben.

Staubabsaugung anbringen/entfernen

⚠️ WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!

- Bei explosivem Staub/Luftgemisch müssen Sie einen dazu speziell geeigneten Absauger verwenden. **BRANDGEFAHR DURCH FUNKENFLUG!** Verwenden Sie beim Schleifen von Metallen keine Staubabsaugung (Staubbox 14 oder Staubsauger).
- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend.

⚠️ WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- Beim Arbeiten mit Elektrogeräten, die über eine Staubfangbox verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen, wie z. B. bei Funkenflug – beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz – kann sich Holzstaub in der Staubfangbox (oder im Staubbeutel des Staubsaugers) selbst entzünden. Dies kann insbesondere dann geschehen, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes und entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.
- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.



- Tragen Sie eine Staubschutzmaske.

Staubbox 14 anbringen

- ◆ Schieben Sie die Staubbox 14 von oben auf den Anschluss 13 für die Staubbox.

Staubbox demontieren/abnehmen

- ◆ Ziehen Sie die Staubbox 14 nach oben hin ab.

Absaugadapter und Reduzierstück zur Fremdabsaugung anschließen

- ◆ Schieben Sie den Absaugadapter **19** auf den Anschluss **18**.
- ◆ Schieben Sie das Reduzierstück **20** zur Fremdabsaugung in den Absaugadapter **19**.
- ◆ Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubsaugvorrichtung (z. B. eines Werkstattstaubsaugers) auf das Reduzierstück **20** zur Fremdabsaugung.

Absaugadapter und Reduzierstück zur Fremdabsaugung abnehmen

- ◆ Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung ab.
- ◆ Ziehen Sie das Reduzierstück **20** zur Fremdabsaugung ab.
- ◆ Ziehen Sie den Absaugadapter **19** von dem Anschluss **18** nach oben hin ab.

Arbeitshinweise

- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.

Geringer Schleifdruck genügt

- Arbeiten Sie mit geringem Schleifdruck. Das Eigengewicht des Bandschleifers reicht für gute Schleifleistungen aus. Zusätzlich schonen Sie durch diese Arbeitsweise den Verschleiß des Schleifbandes **16** und die Oberfläche des Werkstückes wird glatter.

Abtrag und Oberfläche

- Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Bandgeschwindigkeit und der Kornstärke des Schleifbandes **16** bestimmt (siehe auch Abschnitt „Drehzahl und Schleifband wählen“).

Schleifvorgang

- Platzieren Sie das Gerät eingeschaltet auf dem Werkstück und arbeiten Sie mit mäßigem Vorschub. Führen Sie den Schleifvorgang parallel und überlappend zu den Schleifbahnen durch. Zur Vermeidung von störenden, querlaufenden Schleifspuren nur in Faserrichtung schleifen. Heben Sie das Gerät nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es erst dann aus.

HINWEIS

- Halten Sie das Gerät während der Arbeit immer mit beiden Händen fest.

Bedienung

Ein- und ausschalten

Sie können beim Betrieb des Bandschleifers zwischen Moment- und Dauerbetrieb auswählen.

Momentbetrieb einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1**.

Momentbetrieb ausschalten

- ◆ Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** los.

Dauerbetrieb einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1**, halten Sie ihn gedrückt und drücken Sie die Feststelltaste **2**.

Dauerbetrieb ausschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** und lassen Sie ihn los.

Staubbox entleeren

Die Staubbox **14** sollte während des Betriebs alle 10 Minuten entleert werden.

- ◆ Ziehen Sie die Staubbox **14** ab (siehe Kapitel „Staubabsaugung anbringen/entfernen“)
- ◆ Schütteln Sie die Staubbox **14** über einen Abfalleimer, um diese zu entleeren.
- ◆ Bringen Sie die Staubbox **14** wieder am Gerät an.

Drehzahl und Schleifband wählen

Mit dem Stellrad Bandgeschwindigkeit ⑦ können Sie die Drehzahl auch bei laufendem Gerät wählen. Die optimale Bandgeschwindigkeit ist abhängig von dem zu bearbeitenden Werkstück bzw. Material. Ermitteln Sie die jeweils beste Drehzahl immer selbst in einem praktischen Versuch. In der nachfolgenden Tabelle finden Sie unverbindliche Werte, die Ihnen die Ermittlung erleichtern.

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Weichholz
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	240
Drehzahlvorwahl	hoch (5 – 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Hartholz
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	180
Drehzahlvorwahl	hoch (5 – 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Spanplatten
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	150
Drehzahlvorwahl	hoch (5 – 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Farbe/Lacke entfernen
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	--
Drehzahlvorwahl	hoch (5 – 6)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Lacke anschleifen
Grobschliff (Körnung)	150
Feinschliff (Körnung)	320
Drehzahlvorwahl	niedrig (1 – 2)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Stahl entrostet
Grobschliff (Körnung)	40
Feinschliff (Körnung)	120
Drehzahlvorwahl	mittel/hoch (3 – 4)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Kunststoffe
Grobschliff (Körnung)	120
Feinschliff (Körnung)	240
Drehzahlvorwahl	niedrig/mittel (2 – 3)

Werkstoff/ Arbeitsbereich	Nichteisen-Metalle (z. B. Alu)
Grobschliff (Körnung)	80
Feinschliff (Körnung)	150
Drehzahlvorwahl	mittel/hoch (3 – 4)

Tipps und Tricks

- Niemals mit dem selben Schleifband ⑩ Holz und Metall bearbeiten.
- Verschlissene oder eingerissene Schleifbänder können das Werkstück beschädigen. Wechseln Sie die Schleifbänder deshalb rechtzeitig aus.
- Bewahren Sie Schleifbänder nur hängend auf, da sie durch Knicke etc. unbrauchbar werden.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

Der Bandschleifer ist wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Gerät direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes ein trockenes Tuch und keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

Staubbox 14 entleeren/reinigen

- ◆ Ziehen Sie die Staubbox 14 vom Gerät ab.
- ◆ Leeren Sie die Staubbox 14 vollständig durch Ausklopfen und stecken Sie die Staubbox 14 wieder auf das Gerät.
- ◆ Halten Sie Lüftungsöffnungen immer frei.
- ◆ Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 449894_2310 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 449894_2310 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Service-stelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

HINWEIS

- Hinweis: Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Schalter, Staubbox) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 449894_2310

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-2-4:2014

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine: Akku-Bandschleifer PBSDA 20-Li A1

Herstellungsjahr: 03-2024

Seriennummer: IAN 449894_2310

Bochum, 10.11.2023



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung

Sie können Ersatz-Akku oder ein Ladegerät bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 449894_2310 bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija

Актуалност на информацията · Stand der Informationen:

03 / 2024 · Ident.-No.: PBSDA20-LiA1-112023-1

IAN 449894_2310